

本文章已註冊DOI數位物件識別碼

▶ 應用倫理研究中心成立緣起

doi:10.29665/HS.200408.0001

弘誓雙月刊, (70), 2004

作者/Author：釋昭慧

頁數/Page： 2-18

出版日期/Publication Date：2004/08

引用本篇文獻時，請提供DOI資訊，並透過DOI永久網址取得最正確的書目資訊。

To cite this Article, please include the DOI name in your reference data.

請使用本篇文獻DOI永久網址進行連結:

To link to this Article:

<http://dx.doi.org/10.29665/HS.200408.0001>



DOI Enhanced

DOI是數位物件識別碼（Digital Object Identifier, DOI）的簡稱，是這篇文章在網路上的唯一識別碼，用於永久連結及引用該篇文章。

若想得知更多DOI使用資訊，

請參考 <http://doi.airiti.com>

For more information,

Please see: <http://doi.airiti.com>

請往下捲動至下一頁，開始閱讀本篇文獻

PLEASE SCROLL DOWN FOR ARTICLE



應用倫理研究中心成立緣起

釋昭慧

一、應用倫理是當代顯學

倫理學，可說是一門當代「顯學」。原來，道德性的價值觀，雖存在於任何一個人、任何一個時代與文化之中，但當代社會卻較諸過往，更加迫切感受到了「倫理」思維的重要性。原因不是今人比古人更有道德感，而是當代人類面對著迅速發展中的生命科技，越來越不知所措了。生命科技大步挺進，所向披靡，已介入到生命中（從誕生、延續到死亡）的所有過程，這固然帶來了許多科研成果與醫療福音，但也製造了許多棘手的新問題，這使得「生命倫理」受到了前所未有的挑戰。

更悲慘的是實驗動物，在一波波美其名為「生命科技」的實驗之中，這些動物的生命，卻承受著無量無邊的酷虐待遇，求生不得，求死不能。這些將動物推向人間地獄者，不必承受「屠夫」汙名，反而被加冕著「專家」的桂冠。

另一方面，近、現代全球環境遭受到了人類的嚴重破壞，甚至已危及人類生活的品質與生命的安全，這使得「環境倫理」受到了舉世的強烈關注，各家環境哲學理論，提供了行動的思想基礎，各種環保運動也或先或後，如火如荼地展開。

再加上全球經貿發展，引生了種種企業倫理的爭議，各行各業的學院養成教育，也開始重視教導「專業倫理」，因此在當代，涵蓋環境倫理、生命倫理、企業倫理與專業倫理的「應用倫理」課題，已經愈益受到重視。部分有遠見的哲學學者，已經走出學術象牙塔中，將其敏銳的哲學思維能力，拿來作應用倫理學的研究；而基督宗教神學專家，也一本其悲憫世間的宗教傳統，依聖經內容與系統神學的理論，積極回應此諸應用倫理課題。

二、以佛法觀點回應世間

佛教典籍中的倫理素材非常豐富，但是過去並未如同西方哲學或希伯來神學，作「佛教倫理學」系統理論的建構，所以面對各種爭議性的倫理議題，吾人均可

在媒體上，見到基督宗教表達其神學觀點，佛教卻往往只出現一些不夠嚴謹的隨興散談，有的甚至是斷章取義的個人意見，鮮少從佛經的教證與佛法的理證之中，提煉出該諸議題的「佛法觀點」。由於不具足學術性，所以也不甚受到社會的重視。

更何況，面對諸如胚胎幹細胞、代理孕母、基因篩檢、基因工程、器官移植、複製科技等等倫理爭議，吾人也未必見得就能直下透過經教，尋求「標準答案」，因為那都不是佛陀時代所需面對的問題。因此，作為當代佛弟子者，有必要一方面全盤理解該諸科技的內涵，一方面深入三藏，依佛法以建構「倫理學」的系統理論，依此系統理論以一一提出該諸議題的「佛法觀點」。

三、以佛法觀點影響決策

特別是，面對各種爭議性的當代倫理議題，吾人每見基督宗教與俗世觀念在作勇敢的抗衡，從學術角力的論壇到政治角力的議壇，莫不如此，但佛法觀點卻極其鮮見，這使得佛教慈悲護生的精神，在相關政策或是法律層面，幾乎完全使不上力。例如：在台灣，即使佛教徒號稱擁有「八百萬人口」，幾乎占了總人口數的三分之一，但卻無法依其悲天憫人的情懷與「眾生平等」的理念，化為制衡業界與學界的「選民力量」，這使得制定「動物保護」相關規範的民代與官員，受到力量強大之業者或學界的掣肘，只好為彼等之利益而犧牲動物的福祉。

筆者在不久之前，偶一機會進入一所大學的研究室參觀，由於該研究室成員無有預警，所以竟得以看到幾隻全身寸毛不生的「基因改造老鼠」，被放在鐵籠內，其中一隻還被大刺刺地「釘」在鐵絲籠的地面上，說是這樣才「便於觀察」。問到一位研究生，何以如此對待這些老鼠，她聳聳肩說：因為該位負責作基因改造鼠實驗的同學，其宗教信仰認定動物是沒有靈魂的。這使堅信「動物有覺知能力」而又身為八百萬佛弟子之一員的筆者，深心感慨萬千！不禁自問：數量龐大的實驗動物，因人類思想觀念之偏差而苦難深重之時，佛教徒的聲音到底在哪裡？

四、以佛法觀點抉擇處境

即使是退一步言，再怎麼強調「自修自了」，不以大乘的「莊嚴淨土」與「成

熟有情」為要務，但佛弟子還是無法完全規避當代科技的衝擊，當他們個人面對環境倫理、生命倫理或專業倫理的重大爭議或兩難處境時，又如何可能在相關資訊不足或哲學思辨能力不夠的情況之下，作妥善的抉擇呢？

筆者就曾遇到過這樣的案例，因為不明瞭人工生殖的內容，而不以為意地選擇了試管嬰兒術，當事人事前並不詳悉，此中必要的「胚胎篩檢」過程，業已涉及「殺生」與否的倫理爭議了。

當然，初期胚胎是否有覺知能力？是否有等同於成形之人的道德地位？這些都還可以再作深刻的討論，但是如前所述，只因不明就裡，而就直下做去，這種情形會隨著生命科技的複雜性而增多，吾人實不宜等閒視之。

五、拋磚引玉，知所不足

很幸運的是，筆者一向在第一線作環保與動保運動，也因此有更多機會面對相關倫理爭議的挑戰。因緣環境就迫使自己，訓練出了迅速回應思想挑戰或行動挑戰的能力。再加上在輔大任教，因受系主任陸達誠神父之命，教授「佛教倫理學」，因而撰著了《佛教倫理學》，爾後並以此為基礎，進一步創作《佛教規範倫理學》，系統理論的建構，至此大體完成。另一方面，十餘年來，每因社會需求或學術稿約，而撰著了部分應用倫理議題的時論或論文。

但這只是拋磚引玉，因為筆者深知，個人單打獨鬥，無論是能力還是時間，都是有嚴重局限的。如前所說，這有必要一方面理解當代科技的內涵，一方面深入三藏，依佛法以建構「倫理學」的系統理論，再依此系統理論，以提出該諸議題的「佛法觀點」。此中，無論是深入三藏，還是研讀相關科技的內容，都不是一蹴可幾，也無法一人兼辦。因此必須有科際整合的研究團隊，方能兼顧研究面向的廣度與深度。

六、老幹新枝，科際整合

再者，老幹有義務培養新枝，後進學子若能受惠於前輩的研究心得與研究方法，當能縮短學習時間，發揮研究力量，展現更好的研究成果。而這部分，筆者在倫理學教學過程中，體會尤深。筆者一般都會先作基礎倫理學的講授，然後要

求研究生任選一項應用倫理議題，來作專題報告，然後就其論文之結構、內容與研究方法，一一提供建議。學生受過這樣嚴謹的訓練之後，重新改寫，論文品質往往大幅提昇。

凡此種種，都使得筆者意會到：應該要成立一個應用倫理研究中心，結合共願同行的教界與學界師友，一方面研究諸家倫理學說，另一方面，可依於各種系統理論的基礎，進一步針對各種應用倫理議題，與各門領域的專家學者合作，提供佛學、哲學或神學角度的倫理思考——此中由於筆者身為佛學研究者，又以佛教倫理學之研究，起步較晚，需求較大，因此中心成立之初，當然還是會挹注更多心力在「佛教倫理學」。但這並不是排斥其他學派理論，假以時日，研究資源充足之後，自可架構對話平台，促進各種宗教觀點與哲學觀點之間的交流與對話。依此研究中心，可以建立科際整合的研究團隊，簡言之，它可以成為佛教基礎倫理學與應用倫理學研究的小型「智庫」。

七、中心開鑼，多項巧合

今（九十三）年四月間，筆者在與任教學校創辦人及中長老餐敘之時，提出此一雛議，立刻獲得長老、鄧校長運林、教務長林博文教授與研發處段盛華主任的支持。由於手邊事多，拖了又拖，才在六月中旬著手草擬「應用倫理研究中心企劃案」與申請書（這部分，已改寫為本中心簡介，如【附錄一】），並在獲得當事人首肯之後，將幾位校內外的學界師友、網站義工與行政助理共同列入研究團隊的名單之中。不料名單排列下來，研究團隊也好像頗為壯觀，真是始料之所未及。

另一方面，筆者一直拖到六月十七日，才將該一申請案遞交研發處，不料二十四日簽呈就已獲准，從申請到核准，為期僅短短一週。對校長與諸同仁的深心護念，筆者真是無任銘感！

而這又寓含了另一項巧合，原來中央大學與台大醫學院共同主辦的第四屆「國際生命倫理學術會議」，正好就選在六月二十四、五、六日的三天舉行，筆者還應邀於會中發表論文，而筆者申請「應用倫理研究中心」案，也正巧是在會議舉行首日獲准成立的。這也可說是「選日不如撞日」吧！

八、規劃組別，站穩腳步

在筆者所草擬的研究中心企劃書中，依於前述研究宗旨，以及傳播理念之需要，規劃了以下五個學術組別：

1. 系統理論組：研究諸家倫理學（特別是佛教倫理學）之系統理論。
2. 應用學術組：針對各種應用倫理學議題，依各研究成員的專業知識，提出科學、哲學、宗教、法律、社會、經濟、政治層面的觀點，並作科際整合之總體研究。本組尚可依研究內容，而細分為生命倫理、環境倫理、專業倫理三個小組。
3. 宗教交談組：針對各種應用倫理學議題，建立科際整合的研究團隊，並促進各種宗教觀點與哲學觀點之間的交流與對話。
4. 新聞傳播組：針對與應用倫理學主題相關之時事，向媒體發布新聞稿，表達本中心之學術觀點。
5. 教育推廣組：接受各級學校與社團之邀請，由本中心研究成員作相關主題之專題演講。

由於深知團隊成員中的教授、學者都很忙碌，可能近期無暇主持研究計畫，因此原擬在開始時先帶領著研究生，小小規模地做一點事。其次，新聞傳播與教育推廣是隨時都可進行的，不需動用到龐大經費。至於推出研究計畫、舉行研討會或出版新書，那就再看經費與人力是否許可，最起碼筆者認為，先站穩腳步重要，不必急著在成立第一年內就進行這些事。

九、受命主持通識講座

但萬萬料想不到，事緣竟然誤打誤撞地推著筆者往前衝刺。原來通識教育中心主任夏誠華教授於四月間來電告知：新竹市八所大學校院將於九十三年度上學期舉辦教育部「地方通識巡迴講座」，本校須找一位教授，擔任該講座主持人，林博文教務長乃向他推薦筆者。

筆者由於曾經於九十二年下半年，應中央大學朱建民教授之約，於北、中、南、東四所大學，主講過哲學科目的「通識巡迴講座」，印象中各校的講座主持人，只要負責接待蒞校教授，並於期中、期末主持學生成績評量等事即可，至於講題之設定、主講人之邀請，都是由中央大學的教學工作坊統籌處理的。因此告訴夏主任，若主講的人選與主題的設定，不屬於主持人的工作，那麼筆者願意效勞，否則依筆者的忙碌程度，實不敢接受此一任務。

由於這是新竹各大學第一回承辦此一計劃，由清大所主導的教學工作坊並無經驗，所以當夏主任詢及是否由工作坊統籌課程時，答案竟然是肯定的。因此筆者也就很放心地接下了工作，並奉命擬了一套課程企劃，以供工作坊卓參。

孰料到了五月下旬，清大方面突然來函，催請各校主持人提供課程企劃（含課程名稱、主講人選與各週講題等），這一來，筆者不禁慌了起來，趕忙向夏主任求救云：自己還在籌設應用倫理研究中心，委實無法分心擔負此一任務。

夏主任此時再向清大問明原委，方知由於大家都在摸索上路，沒搞清楚狀況，所以將「地方性」與「全國性」之通識巡迴講座等同處理，事實上，只有「全國性」的巡迴講座，才是統籌處理主講人選與課程內容的，至於「地方性」講座，則需由各校自行規劃，工作坊並不代為處理。不得已，夏主任只好回過頭來安慰筆者云：「我看頭殼已經洗下去了，我們還是一起來想辦法吧！」

十、誤打誤撞，始料未及

冷靜下來之後，轉念一想：既然「頭殼已洗」，不做則已，要做就要儘可能盡善盡美。於是打定主意，將推動該一講座，當作新設立的「應用倫理中心」年度工作之一，並正式將課程定名為「生命科技與生命倫理」，設計了一系列為期十六週的講題（如【附錄二】），再分別邀請各該領域的權威學者，為學生講授人類生命從誕生、延續至死亡，所可會遇的種種新興科技，例如：生殖科技、基因工程、器官移植、安樂死、人體臨床實驗等等，以及該諸生命科技對環境與動物所產生的影響，最後再由倫理學教授講授倫理研判的系統理論，以引導學生，學習著用這些理論來檢視此諸生命科技。

講座企劃案擬訂之後，筆者竟又發現，這些規劃中的邀請人選與講題內容都

非常精彩，可以類集成一本很好的教科書。而且記得夏主任說過，打算把本講座錄影起來，作為日後網路教學的資源，那麼，這樣一本教科書，在網路教學時的重要性，是不言而喻的。於是筆者又同步草擬了該講座教學內容的出版企劃，當作應用倫理研究中心的另一項年度工作。在該出版企劃案中，筆者還規劃了該書的「新書發表會」，作為衍伸出來的年度工作之一。筆者甚至開始盤算：開一個小型的「佛教哲學暨應用倫理」研討會，請幾位學者與傑出研究生發表幾篇論文，將新書發表會當作是該研討會的其中一個進行項目。

十一、師友護念，貴人相助

於是筆者找了研究生堅意法師擔任行政助理，然後拿著講座課程與新書出版的兩份企劃案，至通識中心與夏主任商談。夏主任非常認可這兩項企劃，表示願意全力配合，並且告知：由於不忍讓筆者一人承擔此事，因此已找了新竹地檢署法醫楊敏昇老師，請他同樣依筆者所擬訂的課程綱要，介紹幾位教授。楊老師乃熱心提供了三位教授的名單。這也讓筆者減輕了邀請學者的負擔。

另一方面，夏主任發現到教育部所規劃的演講費是一小時 1200 元，認為一趟演講只有 2400 元，而請的又是各專業領域中頂尖的專家學者，似乎不太妥當，於是為該一講座提出簽呈，申請學校補助本講座之教師鐘點費與車馬費。夏主任的誠摯，令筆者深為感動，他成了筆者成立應用倫理研究中心的一位貴人。他的鼓勵與支持，以及他依於豐富的行政經驗，所提出來的若干建議，都讓筆者受益匪淺。

筆者乃於學期結束之後，召開弘誓文教基金會董事會與應倫中心工作會議。深深感恩基金會護法與師友的護念，他們二話不說，立刻通過了前述三件工程的工作計劃與預算案（那也算是不小數目的一筆經費），而義務主持弘誓網站的站長吳憲中老師，竟還不辭辛勞，進一步將籌設研究中心網路資料庫的工作，也承擔了下來。研究生團隊成員開始了工作步伐：行政助理堅意法師耐心而溫和地承攬了所有行政工作，讓筆者沒有後顧之憂，清度法師開始著手翻譯英文「佛教倫理學」網站資料與佳作，一向主編弘誓電子報而甚得口碑的關懷生命協會秘書長傳法法師，也開始蒐尋良好的應用倫理或佛教倫理相關網站，並且一一草擬該諸網站的簡介，準備交由吳站長連結到中心網路資料庫中。

筆者常常自嘲，爲了不願「只爲了喝一杯牛奶而在不知覺間開了一個牧場」，所以總是很小心，不想被諸事套牢。不料筆者此刻卻在誤打誤撞之下，從原來擬訂的「一杯牛奶」，拓展成了一個小型「牧場」——應用倫理研究中心開鑼之始，就同時承攬下了主持講座、出版教科書與召開學術會議的三件工程。這真是始料之所未及！

——一九十三年八月一日凌晨完稿于尊悔樓



【附錄一】

玄奘大學應用倫理研究中心簡介

申請日期：93年6月17日

核准日期：93年6月24日

一、中心主任：釋昭慧

二、中心名稱：應用倫理研究中心

三、設立宗旨：

1. 全球環境遭受人類之嚴重破壞，使得「環境倫理」受到舉世之強烈關注；而生命科技突飛猛進，亦使「生命倫理」受到前所未有的挑戰；再加上經貿發展引生種種企業管理的倫理問題，因此在當代，「應用倫理學」課題，已愈益受到重視。

2. 佛教典籍中之倫理素材非常豐富，但過去無系統理論之建構，所以面對各種倫理議題，吾人均可見到基督宗教表達其神學觀點，佛教卻只有隨興散談，甚至是斷章取義的個人意見，由於不具足學術性，故亦不甚受到社會重視。

3. 面對各種爭議性的生命倫理或環境倫理議題，吾人但見基督宗教與俗世觀念的抗衡，佛教觀點卻極為鮮見，這使得佛教慈悲護生的精神，在此諸議題上所形成的政策或是法律層面，幾乎完全使不上力。

4. 社會上的人道主義者，以及眾多佛弟子，每希望能有人提供相關問題的「佛教觀點」，好讓他們在面對環境倫理、生命倫理或企業倫理的重大爭議或兩難處境時，能夠知所依歸。

5. 基於以上四點理由，本中心之設立，有三大宗旨：

- (1) 研究諸家倫理學（特別是佛教倫理學）之系統理論。
- (2) 依於系統理論之基礎，針對各種應用倫理學議題，研究其專業內容，並提出完整的哲學或佛學觀點。
- (3) 針對各種應用倫理學議題，建立科際整合的研究團隊，並促進各種宗教觀點與哲學觀點之間的交流與對話。

四、任務職能：本中心可依前述四項研究宗旨以及傳播理念之需要，而分成以下五個學術組別：

1. 系統理論組：研究諸家倫理學（特別是佛教倫理學）之系統理論。

2. 應用學術組：針對各種應用倫理學議題，依各研究成員的專業知識，提出科學、哲學、宗教、法律、社會、經濟、政治層面的觀點，並作科際整合之總體研究。本組尚可依研究內容，而細分為生命倫理、環境倫理、專業倫理三個小組。

3. 宗教交談組：針對各種應用倫理學議題，建立科際整合的研究團隊，並促進各種宗教觀點與哲學觀點之間的交流與對話。

4. 新聞傳播組：針對與應用倫理學主題相關之時事，向媒體發布新聞稿，表達本中心之學術觀點。

5. 教育推廣組：接受各級學校與社團之邀請，由本中心研究成員作相關主題之專題演講。

五、中心成員：

（一）校內

黃運喜：宗教學系所副教授

釋昭慧：宗教學系所副教授

陳一標：宗教學系所助理教授

釋性廣：本校暨東吳大學通識教育中心兼任講師，關懷生命協會理事長

楊敏昇：本校通識教育中心兼任講師，新竹地方法院檢察署法醫

賴曉芬：本校通識教育中心兼任講師

陳姿吟：本校通識教育中心暨華梵大學推廣部兼任講師

釋見岸：本校宗教學研究所碩士生，佛教弘誓學院教師兼高雄推廣部主任

釋傳法：本校宗教學研究所碩士，關懷生命協會秘書長

釋清度：本校宗教學研究所碩士生

釋印悅：本校宗教學研究所碩士生

釋堅意：本校宗教學研究所碩士生

(二) 校外

陳榮基：台大醫學院教授，前恩主公醫院院長

楊惠南：台灣大學哲學系所教授

林朝成：成功大學中文系教授

葉智魁：東華大學運動休閒系教授兼系主任

紐則誠：銘傳大學教育研究所教授

江燦騰：光武技術學院通識教育中心副教授

游祥洲：慈濟大學宗教與文化研究所副教授

劉易齋：萬能科技大學教授兼學輔中心主任

釋悟殷：佛教弘誓學院研究部教師

吳憲中：文化大學中美關係研究所碩士，南亞技術學院共同科兼任講師

程進發：中央大學哲學研究所博士生，南台科技大學兼任講師

陳文玲：東京都立大學社會科學研究所博士候選人

彭仁隆：台灣大學獸醫學博士班生，英國里茲大學生物多樣性與保育碩士，
台北市立動物園動物行為小組

林建德：台灣大學哲學研究所博士生

Lokamitra：印度佛教復興運動領導人，龍樹學院創辦人

釋能融：澳大利亞新南威爾斯大學教育行政碩士，華藏寺教育總執行人

釋性本：美國密西根州立大學數學碩士

Andrew Chang：加拿大 SFU 大學資訊工程學士，資訊研究專員

六、預期成果

(一) 近程計劃：

1. 舉辦「生命科技與生命倫理」講座，並結集講座內容，出版教科書。
2. 設置研究中心網頁，蒐羅國內、外現有之佛教倫理學著作，以及採「佛法觀點」所撰著之應用倫理學論文，建立「佛教倫理學資料庫」。
3. 接受各級學校與社團之邀請，由本中心研究成員作相關主題之專題演講。

(二) 中程計劃：

4. 長期蒐羅國內、外現有之倫理學著作，連結相關網站並作簡介。
5. 舉行「佛教倫理學」學術會議，並將論文彙編成書。
6. 帶領研究生作應用倫理學方面之專題研究，並將研究成果彙編成書。
7. 透過《海潮音月刊》與《弘誓雙月刊》現有之發行網絡及作者資源，不定期將專題研究成果，作深入淺出的報導。

(三) 長程計劃：

8. 針對各種應用倫理學議題，建立科際整合的研究團隊，並促進各種宗教觀點與哲學觀點之間的交流與對話。

【附錄】93 學年度工作計畫要項

一、研究計畫

1. 逐步建立「佛教倫理學暨應用倫理學資料庫」。
2. 於 4 月間，與弘誓文教基金會、關懷生命協會合作，舉辦第一屆「佛教哲學暨應用倫理」學術研討會，並於會後將送審通過之論文製作學報，於下學年度（9 月）發行。

二、學術活動

1. 93 學年度第一學期：配合通識教育中心，舉行「生命科技與生命倫理」講座，並將講座內容紀錄、整理、出版，以作為未來「生命倫理教育」之教材。
2. 93 學年度第二學期：4 月間與弘誓文教基金會、關懷生命協會合作，舉辦第一屆「佛教哲學暨應用倫理」學術研討會，並於會議期間，舉行《生命科技與生命倫理》、《深層素食主義》（英文哲學名著中譯）新書發表會。

【附錄二】

玄奘大學九十三年第一學期通識課程

「生命科技與生命倫理」講座課程簡介

(一)課程名稱：「生命科技與生命倫理」

(二)上課班級：大學部選修生

(三)授課時間：一週兩節課，除期中、期末考外，共十六週

(四)主持人：釋昭慧

(五)課程內容：

本通識課程將介紹近年來突飛猛進的生命科技（特別是生命醫療科技），並探討其實驗或實施過程中，所會產生的利弊得失，以及其所引發之法律、倫理、宗教爭議。

課程單元有：

1. 生命的誕生（一）：剖腹生產、試管嬰兒與代理孕母
2. 生命的誕生（二）：基因篩檢與人工流產
3. 生命的延續（一）：幹細胞之研究前景與倫理爭議
4. 生命的延續（二）：從複製羊到複製人
5. 生命的延續（三）：器官移植
6. 生命的延續（四）：異種器官的移植
7. 生命的延續（五）：生命醫學對病菌與病毒之防治貢獻與防治瓶頸
8. 生命的延續（六）：傳染病之防治政策與倫理爭議（以愛滋病與 SARS 為例）
9. 生命的延續（七）：人體臨床試驗
10. 生命的盡頭（一）：面對死亡的心理建設
11. 生命的盡頭（二）：心肺復甦術、放棄復甦與安樂死
12. 生命的盡頭（三）：臨終關懷與安寧療護
13. 生命科技中之動物處境（一）：經濟動物與實驗動物
14. 生命科技中之生態處境（二）：基因工程與生態環境
15. 生命倫理之討論基礎（一）：義務論、目的論、德行倫理學
16. 生命倫理之討論基礎（二）：宗教倫理學

(六)課程目的：

1. 執行教育部「新竹地區大學校院通識教育巡迴講座」計畫。
2. 介紹學生認識近年來突飛猛進的生命科技（特別是生命醫療科技）。
3. 探討生命科技在實驗或實施過程中，所會產生的利弊得失，以及其所引發之法律、倫理、宗教爭議。

(七)上課方式：

1. 課堂講授：由講座教授先作主題演講，並留時間提問討論。
2. 綜合討論：最後兩週，由授課教師主持綜合討論課程。

(八)課程要求：

1. 準時出席課堂，並積極發言及討論。
2. 分組負責錄音錄影，與講座內容之錄音整理。上課時，負責提問。
3. 填寫講座學習札記單。

(九)成績評定：

1. 出席率 40%（總分 40 分，請假一節扣 1 分，曠課一節扣 2 分）。
2. 分組表現 40%（本項目係講座內容之錄音整理，由講座教授給分）。
3. 講座學習札記單內容 20%。

(十)課程大綱

週次

日期

擬邀請名單

課程內容（課程名稱將由講者訂定）

一

9/13

江漢聲教授（輔仁大學醫學院院長）

生命的誕生（一）：剖腹生產、試管嬰兒與代理孕母

二

9/20

艾立勤教授（輔仁大學神學院院長）

生命的誕生（二）：基因篩檢與人工流產

三

9/27

吳明哲博士（畜產試驗所遺傳育種組組長）

生命的延續（一）：幹細胞之研究前景與倫理爭議

四

10/4

陳榮基教授（前恩主公醫院院長，臺大醫院教授）

生命的延續（三）：器官移植與腦死

五

10/11

李坤雄教授（台灣動物科技研究所研究員）

生命的延續（二）：從複製羊到複製人

六

10/18

杜清富教授（台灣動物科技研究所研究員）

生命的延續（四）：異種器官的移植

七

10/25

涂醒哲教授（前衛生署署長，現任國家衛生研究院醫療保健政策組客座教授兼論壇副召集人）

生命的延續（五）：生命醫學對病菌與病毒之防治貢獻與防治瓶頸

八

11/1

涂醒哲教授（前衛生署署長，現任國家衛生研究院醫療保健政策組客座教授兼論壇副召集人）

生命的延續（六）：傳染病之防治政策與倫理爭議（以愛滋病與 SARS 為例）

九

11/8

釋昭慧教授（玄奘大學宗教學系副教授）

期中考（討論講座紀錄整理心得）

十

11/15

蔡甫昌教授（台大醫學院醫學系社會醫學科助理教授，台大醫院醫學研究部主治醫師）

生命的延續（七）：臨床人體試驗與研究倫理

十一

11/22

楊敏昇教授（新竹地檢署法醫）

生命的盡頭（一）：面對死亡的心理建設

十二

11/29

楊克平教授（耕莘護理專科學校校長）

生命的盡頭（二）：心肺復甦術、放棄復甦與安樂死

十三

12/6

楊克平教授（耕莘護理專科學校校長）

生命的盡頭（三）：臨終關懷與安寧療護

十四

12/13

洪明仕教授（新竹市立動物園園長）

生命科技中之動物處境（一）：經濟動物與實驗動物

十五

12/20

趙榮台教授（行政院農業委員會林業試驗所副所長）

生命科技中之生態處境（二）：基因工程與生態環境

十六

12/27

葉海煙教授（東吳大學哲學系所主任）

生命倫理之討論基礎（一）：義務論、目的論、德行倫理學

十七

1/3

釋昭慧教授（玄奘大學宗教學系副教授）
生命倫理之討論基礎（二）：宗教倫理學

十八

1/10

釋昭慧教授（玄奘大學宗教學系副教授）
期末考（討論講座紀錄整理心得）



本文章已註冊DOI數位物件識別碼

▶ 海峽兩岸佛教倫理研究的回顧與前瞻

doi:10.29665/HS.200408.0002

弘誓雙月刊, (70), 2004

作者/Author：董群

頁數/Page：19-25

出版日期/Publication Date：2004/08

引用本篇文獻時，請提供DOI資訊，並透過DOI永久網址取得最正確的書目資訊。

To cite this Article, please include the DOI name in your reference data.

請使用本篇文獻DOI永久網址進行連結:

To link to this Article:

<http://dx.doi.org/10.29665/HS.200408.0002>



DOI Enhanced

DOI是數位物件識別碼（Digital Object Identifier, DOI）的簡稱，是這篇文章在網路上的唯一識別碼，用於永久連結及引用該篇文章。

若想得知更多DOI使用資訊，

請參考 <http://doi.airiti.com>

For more information,

Please see: <http://doi.airiti.com>

請往下捲動至下一頁，開始閱讀本篇文獻

PLEASE SCROLL DOWN FOR ARTICLE



董群（東南大學人文學院教授兼副院長）

近十年來，海峽兩岸佛教教學兩界對佛教倫理不斷加以關注，發表了一定數量的學術論著，這對於佛學研究來說是一個非常重要的深化和拓展。就目前的研究成就看，已經有條件對此項研究做一個述評，本文的主旨就是初步進行這一工作，在回顧以往研究的基礎上，加以個人性的簡要評論，並對佛教倫理在中國未來的發展作一粗略的預測。需要說明的是，本文依據的是部分研究成果，所作出的概括分析難免有不當之處。

一、大陸方面的佛教倫理研究

近幾年來，國家社會科學規劃部門和學術界對於宗教倫理或佛教倫理的研究都很重視，就國家課題規劃而言，國家哲學社會科學基金會曾設立重點課題「宗教與倫理」，由南京大學哲學系李書有教授主持。教育部也設立「宗教倫理研究」課題，由筆者主持，第一期從佛教倫理方面展開研究。學術界的研究也形成一定規模，這種研究大致體現出三方面的內容，一是對於佛教倫理的宏觀和整體性研究，二是對中國佛教倫理的研究，三是對佛教應用倫理的研究。

就第一個方面的內容而言，有如下三大類，一是通論，二是佛教倫理與社會，三是佛教倫理的個性特色。通論方面，以湖南師範大學張懷承教授所著的《無我與涅槃——佛家倫理道德精粹》[1]為代表，此書對於佛教倫理的基本思想作了有益的探討。其核心的觀點，以生死雙遣的人生態度、物我兩泯的道德理性、眾生平等的價值觀念、超凡入聖的理想人格作為佛教倫理思想的主要觀點。還對佛教倫理的其他問題作了一些研究。佛教倫理與社會的關係方面，研究者都強調佛教倫理對於社會發展的積極意義。比如，楊曾文研究員撰有《大乘佛教倫理與現代社會》[2]一文。姚衛群教授撰有《佛教的倫理思想與現代社會》[3]，總結了佛教倫理的平等、克己、慈悲利他觀念，認為佛教倫理在現代社會中具有抑制現代社會中的利己主義和享樂主義、鼓勵人們扶危濟困，造福社會、鼓勵人們追求理想中的至善境界，維持社會安寧等作用，對現代社會的精神文明也有積極意義。濟群法師撰有《建立合理的世界性道德規範——佛教道德與當今社會》[4]一文，提出佛教倫理以人本思想為基礎，以因緣因果為依據，五戒十善為準則。也有論文回應全球倫理觀，討論佛教倫理對於全球倫理的意義[5]。這一方面還有一個應該提及的內容，就是討論佛教倫理和社會主義精神文明的相適應，這是討論佛教倫理的積極意義的核心內容。筆者曾撰有《略談佛教道德和社會主義道德要求的相適應》[6]、《簡論中國佛教倫理對國民倫理精神的積極影響》[7]，具體討論這一問題。佛教倫理的個性特色，有學者注意到了佛教倫理的層次性的問題，魏

德東博士的《論佛教道德的層次性特徵》[8]一文，從規範倫理學的功利論、義務論和德性論角度分別佛教道德相應的三大層次。筆者也撰有《論佛教倫理的基本特點》一文[9]，概括為世俗性和超越性的統一、自利和利他的統一、自力和他力的統一、自律和他律的統一、修行與智慧的統一、理論教化和典型示範的統一、層次性和超越層次的統一、三業規範的統一以及禁止、鼓勵和承諾的統一等等。

第二方面的內容，從專文來看，以方立天教授的研究為代表，主要體現為《中國佛教倫理思想論綱》[10]和《佛教倫理中國化的方式與特色》[11]、《中國佛教倫理及其哲學基礎》、《中國佛教和倫理建設》[12]等文。著作方面，至少有二種重要作品出版：一是南京大學王月清的《中國佛教倫理研究》[13]，此為其博士論文，二是業露華的《中國佛教倫理思想》[14]，這是其長期研究佛教倫理的一個成果。筆者的《禪宗倫理》[15]，則是具體宗派倫理的初步研究。三種作品基本上都分析了中國佛教倫理中的善惡觀、心性論、道德境界論、孝論等問題，在有些具體問題上，則有些各自的獨特闡述。

第三個方面的內容，包括對於佛教的生態倫理等問題的討論。佛教的生態倫理觀，以魏德東的《佛教的生態觀》[16]為代表，該文從整體論、無我論兩方面討論佛教生態倫理的特徵，從自然觀、生命觀、理想觀等方面談佛教生態倫理的具體內容，並談到了佛教的生態實踐。同時也有一些文章集中討論了佛教的生命倫理觀。

在對佛教倫理研究的關注中，宏觀的宗教學研究也非常重視研究宗教倫理，這構成近幾年來大陸佛教倫理研究的大背景。這方面的成果，略舉如下：

對於宗教和道德關係的研究，在陳麟書和陳霞主編的《宗教學原理》[17]中，從「神與人的神本性倫理」、「人與人的入本性倫理」、「人與自然的生態性倫理」及「宗教道德的基本特徵」諸方面展開，其中對於宗教道德的基本特徵，提出了神聖性、抽象性等。

何光滬所譯的《全球倫理——世界宗教議會宣言》[18]，在大陸學術界產生了很大的影響，其中的許多話語成為流行的學術話語，全球倫理也成為研究的一個熱點，現在仍是如此。

張志剛和斯圖爾德主編的《東西方宗教倫理及其他》[19]是第三屆中美哲學與宗教研討會論文集，20篇論文論題廣泛，體現了中美學者的不同視野和學術觀點。

通過對以上不完全資料的綜合可以看出，大陸方面對於佛教倫理的研究高度重視，取得了一定的成果。研究特點主要表現在如下幾方面，一是宏觀把握能力較強，二是對一些具體問題闡述比較深入，其中對於中國佛教倫理的研究成果較為明顯。三是重視「佛教和社會的相適應」研究，實際上也是尋求佛教的合理性基礎。四是在實踐方面體現佛教對於社會人生的倫理道德關懷。但問題也存在，一是缺乏「佛教倫理學」學科意識，沒有形成關於佛教倫理學的代表性成果，佛教倫理學研究方法論的探討更少。關於學科意識，倒是倫理學界的部分學者比宗教學界的學者更關注。但無論是全國倫理學會還是宗教學會，好像都還未成立宗教倫理學專業委員會。二是研究者中，對於倫理學原理、倫理思想史，特別是西方倫理思想史加以自覺關注的極少，絕大多數研究者是佛學領域的學者，許多學者對於倫理、道德、倫理學、法律等重要概念的瞭解還是非常感性，而極少的倫理學者研究佛教倫理，對於佛學又沒有較系統的學習研究。三是缺乏比較宗教倫理學的研究，不同具體宗教倫理研究者之間的對話較少，這就不大容易尋求佛教倫理本身的獨特性。四是佛教應用倫理學的研究範圍相當狹窄，已有的研究也很難說非常深入。五是缺乏科際整合視野，研究方法比較單一。六是教界的關注度總體上稍弱於學界。七是以佛教倫理學乃至宗教倫理學為學術發展方向並準備長期研究的學者極少，有些在此領域較有心得和成就的學者也難以做專一的繼續研究。許多學者是在研究其他問題時附帶研究這一重要課題，作一些宏觀性的討論，有一些是因為個人的興趣而稍有涉及，有些是偶爾寫一兩篇相關的文章。

二、臺灣方面的佛教倫理研究

近幾年來臺灣方面對於佛教倫理的研究，就筆者掌握的不完整資料看，基本上有三大熱點，一是重視建構佛教倫理學的體系，二是重視佛教的應用倫理學的研究，三是關注對佛教倫理的一些具體問題的研究。

就佛教倫理學體系的建構而言，以昭慧法師的研究成果為有代表性，其《佛教倫理學》[20]提出了佛教倫理學的體系結構，主體是佛教倫理的基本原理與精神、佛教倫理的行為主體——人、佛教倫理要求的三種層次。其特色在於提出了對於佛教倫理學體系的理解，基本的方法是從佛學角度的研究，而不是倫理學角度的研究。突出佛教的緣起論具有的元倫理（即港臺譯後設倫理）的意義。稍後出版的《律學今詮》[21]討論的是佛教戒律學，從此角度探究佛教的倫理規範。在此兩著的基礎上，又撰寫了《佛教規範倫理學》一書[22]，此著實際上是《佛教倫理學》延續，其中對因果律和中道等佛教元倫理學的問題有具體的討論，在進一步分析佛教倫理規範的制定原理的同時，還以相當的篇幅討論了一些熱點性的佛教應用倫理論題，包括器官移植、幹細胞研究等。建議今後將此三著整合為一本《佛教倫理學》的修訂本。對佛教倫理學體系的建構，可以說比大陸先行了一步。

佛教的應用倫理研究方面，一些論文重點討論了生態倫理、生命倫理等問題，同時重視建構佛教應用倫理學本身的思想體系。聖嚴法師提出的「心靈環保」（四環之一）理念被廣為接受，是具有原創性的觀點。對西方的深層生態思想，釋恒清的《草木有性與深層生態》[23]作出回應和佛學立場的闡發，指出草木有性論可以為建立現代生態哲學提供啟發，希望西方的生態哲學能夠含攝佛教的思想，並對中國人環保和尊重生命的觀念未必優於西方而提出反省的建議。楊惠南教授撰有《信仰與土地——建立緣起性空的佛教深層生態學》[24]，從緣起性空的理論出發，試圖提出佛教生態倫理學的元倫理學基礎。又撰《從境解脫到心解脫——建立心境平等的佛教生態學》[25]，反對重心輕境的生態實踐傾向，強調外在世界的清淨是內心解脫的不可或缺的先決條件。楊惠南、釋恒清和釋昭慧等人具有建立佛教生態學體系的自覺意識。對於「心淨則國土淨」這一命題對於佛教生態倫理觀的意義，學者們提出了一些觀點，釋惠敏的《心淨則佛土淨之考察》[26]對於正確理解這一意義很有啟發性，林朝成教授的《心淨則國土淨——關於佛教生態觀的思考與挑戰》[27]一文，則對「心淨則國土淨」這一佛教生態觀的理論基礎作出反省。釋傳法的《臺灣佛教社會運動中的環保與動保問題》[28]，對臺灣的佛教環境保護和動物保護運動做出回顧和反省。對佛教生命倫理的討論，涉及的問題也非常廣泛，包括複製人、器官捐贈、器官移植、墮胎等等。對於這引起前沿性的生命倫理問題，提出依于佛學原理的意見。

對於佛教倫理的具體問題的研究，體現在幾個方面。一是佛教發展的不同階段的倫理道德思想的分別研究。比如李明芳的《大乘佛教倫理研究》[29]就屬此類。二是對於佛教倫理與現代社會的研究，這一類成果集中體現在《從傳統到現代——佛教倫理與現代社會》一書中，其中討論的議題比較廣泛和具體。研究方法、視角各有特色。

從此簡要的回顧，可以看出臺灣方面對佛教倫理的研究，至少有如下特點，一是注重學科體系的完善，建立起比較完整的佛教倫理學，並探索更為具體的佛教生態倫理學體系。二是對於倫理學原理的一定程度的自覺關注，部分佛教倫理研究者自覺研究倫理學理論，使其研究成果更體現學科整合的特色。三是注重原創性，比如釋聖嚴的「心靈環保」等。四是教界的關注較多，研究比較活躍。中華佛學研究所召開的第一屆國際佛學會議，就是「佛教倫理與現代社會」，就發表或出版的研究成果看，出家僧眾的研究佔有相當的比重，其學術觀點可以說起到具有主流的地位。五是十分關注並注重回應西方的相關理論並提出佛教的觀點。六是具體問題研究比較深入，並形成學術爭論，促進研究的深入。七是注重佛教倫理關懷的具體實踐。當然也存在著有待進一步發展之處，比如，從事佛教倫理學研究的人員似乎嫌少，其中有建立佛教倫理學體系意識的研究者更少，使得對於佛教倫理學體系的討論就較難展開；在研究者中，具有較完整的倫理學知識背景者相對較少；宗教倫理之間的比較研究和對話剛剛有所起步。

三、兩岸佛教倫理研究前瞻

兩岸佛教倫理的研究，就現有的成果看，雖然已取得了不小的成就，但與國外的研究，特別是西方的研究相比，存在著一定的距離，至少成果的數量上是如此[30]。在本世紀，佛教倫理的研究仍將得到兩岸的極大關注，並在學科上進一步系統，實踐上更加深入。將體現出至少如下幾個方面的趨勢：

其一，兩岸教學兩界的互動更加深入，更強調兩岸交流研究方法和成果。

其二，從以回應西方觀點為重要方面的研究轉向重視原創性思想的研究。

其三，對於佛教倫理學的體系結構探討更加深入，並提出來自倫理學角度的結構和佛學角度的結構，以及超越佛學和倫理學方法框架的結構。因此，佛教的元倫理學（後設倫理學）、美德倫理學、規範倫理學、應用倫理學等依倫理學方法展開的研究將進一步完善，同時，從佛學自身角度提出的體系也將會有多種提法。方法論上的科際整合將逐步成為自覺。

其四，更加重視佛教應用倫理學的研究，除了近幾年比較熱點的生態倫理、環境倫理、動物權利、生命倫理等領域，佛學所體現的對管理倫理、國際關係倫理、經濟倫理或商業倫理等領域的啟發也將受到關注。

其五，研究者的數量將會稍有增加，但兼有倫理學、佛學知識雙重背景的學者仍然較少，很多人仍然是單一佛學背景者，對倫理學沒有更深入的瞭解，倫理學學者研究佛教倫理者仍將較少。

其六，和國際學術界的交流將更加頻繁和深入。

其七，形成以佛教倫理學為主體的宗教倫理學體系，從而與西方世界以基督教倫理學為核心的宗教倫理學體系並存。

其八，宗教對話的內容將更多地包括宗教倫理的對話，同時，比較宗教倫理的研究更受重視。

其九，更注重佛教倫理的社會關懷和佛教道德的實際示範作用。

其十，有識之士或團體將設立佛教倫理學的專項研究基金，以資助這一課題的長期、持續的研究。

本文原為 2003 年 10 月法鼓山「兩岸佛教學術研究現況與教育發展研討會」交流論文。

- [1] 湖南師範大學出版社 1999 年 3 月版。
- [2] 載現代禪網站等。
- [3] 《北京大學學報》1999 年 3 期。
- [4] 《禪學研究》第 5 期，江蘇古籍出版社 2002 年 12 月版。
- [5] 李書有：《全球倫理與佛教倫理的趨同性》，《探索與爭鳴》2000 年第 4 期。
- [6] 《佛教與社會主義社會相適應研討會》（論文集），宗教文化出版社 2002 年 11 月版。
- [7] 「海峽兩岸中華傳統文化與現代化研討會」（2002，蘇州）論文，載于《南京工業大學學報》2002 年第 4 期。
- [8] 《道德與文明》，2002 年第 6 期。
- [9] 「吳越佛教文化與社會」學術研討會論文（2003，杭州）。
- [10] 《中國社會科學》1996 年第 2 期。
- [11] 《哲學研究》1996 年第 6 期。
- [12] 《中華佛學學報》第 12 期。
- [13] 南京大學出版社 1999 年 6 月第 1 版。
- [14] 上海社會科學院出版社 2000 年 6 月第 1 版。
- [15] 浙江人民出版社 2000 年版。
- [16] 《中國社會科學》，1999 第 5 期。
- [17] 新版教材，宗教文化出版社 1999 年 8 月版。
- [18] 四川人民出版社 1997 年 6 月版。
- [19] 中央編譯出版社 1997 年 10 月版。
- [20] 法界出版社 1995 年 11 月版。
- [21] 法界出版社 1999 年 9 月版。
- [22] 法界出版社 2003 年 3 月版。
- [23] 見《佛教與社會關懷學術研討會論文集》，中華佛教百科文獻基金會 1996 年 1 月版。
- [24] 載現代禪網站等。
- [25] 見《佛教與社會關懷學術研討會論文集》，中華佛教百科文獻基金會 1996 年 1 月版。
- [26] 見《人間淨土與現代社會》，法鼓文化事業股份有限公司 1998 年 12 月版。
- [27] 見《佛教與社會關懷學術研討會論文集》，中華佛教百科文獻基金會 1996 年 1 月版。
- [28] 載現代禪網站等。
- [29] 佛光出版社 1989 年 10 月版。

[30] 在 amazon 圖書網站，佛教倫理類的書籍搜索顯示有 55 項，其中包括 An Introduction to Buddhist Ethics : Foundations, Values and Issues (Peter Harvey), Contemporary Buddhist Ethics (Damien Keown), The Nature of Buddhist Ethics (Damien Keown), The Heart of Being: Moral and Ethical Teachings of Zen Buddhism (John Daido Looi), Ethics in Early Buddhism (David J. Kalupahana), Fundamentals of Buddhist Ethics (by Gunapala Dharmasiri)等。北京圖書館收有 21 種。



本文章已註冊DOI數位物件識別碼

▶ 談胎兒組織之臨床運用－覆唐秉輝教授函

doi:10.29665/HS.200408.0003

弘誓雙月刊, (70), 2004

作者/Author：唐秉輝;釋昭慧

頁數/Page：26-29

出版日期/Publication Date：2004/08

引用本篇文獻時，請提供DOI資訊，並透過DOI永久網址取得最正確的書目資訊。

To cite this Article, please include the DOI name in your reference data.

請使用本篇文獻DOI永久網址進行連結:

To link to this Article:

<http://dx.doi.org/10.29665/HS.200408.0003>



DOI Enhanced

DOI是數位物件識別碼（Digital Object Identifier, DOI）的簡稱，是這篇文章在網路上的唯一識別碼，用於永久連結及引用該篇文章。

若想得知更多DOI使用資訊，

請參考 <http://doi.airiti.com>

For more information,

Please see: <http://doi.airiti.com>

請往下捲動至下一頁，開始閱讀本篇文獻

PLEASE SCROLL DOWN FOR ARTICLE



談胎兒組織之臨床運用

——覆唐秉輝教授函

唐秉輝·釋昭慧

一、唐秉輝教授致昭慧法師英文函（昭慧中譯）

親愛的教授：

在這些日子裡，我知道您必然是非常繁忙的，因此總結我的問題如下：
在我幾乎 35 年逗留美國期間，依我的理解，醫療和倫理的爭議，可作一個簡要的綜述。就神經系統的移植狀況而言，牽涉到人類胎兒中樞神經系統組織的獲得、準備、安全、效力，和實驗對象的保護等。

從倫理的觀點來評估胎兒組織的臨床用途，包括以下七點是不被限制的：

- (1) 來自選擇性流產的胎兒組織，是一個外科標本。
- (2) 鑑別這種〔胎兒〕組織的用途，以及它在胎兒實驗中的關連性。在此，胎兒是實驗品。
- (3) 該胎兒組織被當作一個屍體的器官標本，相似於其它器官，依於特別考量，拿來與成人屍體的組織作一比較。後者在宣告「腦死」以後，看來似乎是最適用的，而且類似對屍體器官與組織的使用。

其他問題包括以下：

- (4) 作為移植的胎兒組織，其安全和質量應予考慮。
- (5) 「合法化」和「求償」的前提（很可能普遍有〔器官〕組織捐贈的正面作用），事實上可能導致選擇性流產比例的增加。
- (6) 涉及神經中樞的移植時，人體實驗的有效性和價值之倫理問題，應予考慮。

最後，

(7) 同意取得〔胎兒組織〕以及適當時間的類型。

無論如何，選擇性流產可能將持續一段時間，以作為移植用途之胎兒組織的主要來源，直到其它組織的來源成為可能。

關於上述七項問題，假使您能逐項予以評論，我將不勝感激！

唐秉輝敬上 2003.11.9?

【附錄：唐秉輝醫師小檔案】

美國神經外科專科醫師（1981－），美國喬治城大學博士後研究，美國哥倫比亞大學公共衛生學碩士，美國國際醫師學院院士。

二、昭慧法師覆函

唐教授賜鑒：

容我先向您恭謹道歉！去年十一月九日大函提及美國在胎兒臨床運用方面的七項問題，由於您希望我逐項答覆，我卻甚為忙碌，再加上其中有幾項議題，又都牽涉到兩難的道德處境，爲了慎重起見，至今方才向您簡覆拙見如下：

由於佛法認爲所有生命都應予愛護，因此無論胚胎或胎兒是否被當做一個位格（人），依佛法以觀，都應予以保護，而且不宜爲了另一個成人的利益而被犧牲。然而，這只是個原則，真正用到現實層面，許多狀況是不能不例外處置的。例如：當孕母與胎兒只能保住其一時，優先保護孕母未必就有倫理考量上的過失。

但是佛法不純從「效益主義」（最大化效益原則）來考量倫理問題，當然也包括了選擇性流產的問題。亦即：即使選擇性流產所犧牲的胎兒，能夠換取人類更大的利益，或是換取包括其他胎兒在內爲數更多的利益，對被犧牲的無辜胎兒

本身，依然是不公平的，這種選擇依然是有瑕疵的。

這種道德層面的自我警惕，並不足以百分之百遏阻所有的選擇性流產，但起碼讓吾人不會「理所當然」地使用胎兒組織，而在道德感的壓力之下，會積極努力地尋求替代方案。

依此原則以觀大函所述七項問題：

(1) 不否認「外科標本」在醫學用途上有其重要性，但不承認以此理由而作選擇性流產，有百分之百的正當性。

(2) 除非證實胎兒本已是死胎，拿來作胎兒實驗自是不妨；但若將胎兒的活體特予人工流產，然後拿來作胎兒實驗，在此情況下鑑別胎兒組織的用途，以及它在胎兒實驗中的關連性，即使用意是在保護或增進廣大數量之胎兒的利益，但對被犧牲的胎兒總是不妥的。

(3)「腦死」，是爲了器官移植科技而量身打造的名詞。運用腦死者的器官來作移植手術，較諸運用屍體來作解剖或實驗，爭議較大。雖然其神經傳導功能已經停擺，切割其組織亦不會引起痛楚，但依佛法而言，生命深層的「識」（非是明了意識）與「壽」、「暖」同共存亡，在仰仗醫療儀器輔助的情況下，生命（「壽」）既然還作有機的延續，顯然「識」與「暖」（體溫）並未完全脫離肉身。因此，將胎兒組織拿來與腦死成人的組織作一比較，出現了成人腦死與胎兒流產兩個面向的倫理疑慮。

(4) 如果將胎兒組織移植成人體內，其安全與質量當然應予考量。但胎兒組織移植的倫理爭議尚未釐清，就談移植時有關安全與質量的考量，似有未妥。

(5) 若以「合法化」和「求償」爲前提，來討論胎兒組織之運用，確有可能增加人工流產的機率。爲了避免胎兒生命淪爲金錢交易的商品，因此人工流產合法化的相關規定，應慎重排除「運用胎兒組織」方面的理由，且直接規定不得販售流產的胎兒組織以求取報償。

(6) 人體實驗當然有動物實驗所無法取代的功用。但〔胎兒組織〕涉及神經中樞的移植時，人體實驗的效用與價值，確應慎重考量，因為實驗對象必須承受較大的風險與痛楚。

(7) 同意取得胚胎或胎兒組織，以及取得此一組織的適當時間，目前一般的共識範限在受精以後的十四天內。雖然醫學界提供了 14 天期限的種種理由，但要依此來說服天主教或佛教，還是有所困難的，因為兩教都認為：生命是在受精的那一刻，就開始成形的。但這樣的說法，當然也很難與醫界有個交集，畢竟誠如您所說的，在還沒有其他替代方案出現之前，胎兒組織的臨床運用，仍是無可避免的。

以上依佛法觀點而作的答覆，敬請賜教。在此將大函譯為中文，並附於信末，這樣的翻譯與您的原意若已有所誤差，懇請不吝指教是盼！

耑此敬覆，並請

教安

昭慧 合十 2004 年 5 月 24

本文章已註冊DOI數位物件識別碼

▶ Journal of Buddhist Ethics 《佛教倫理學年刊》簡介

doi:10.29665/HS.200408.0004

弘誓雙月刊, (70), 2004

作者/Author：釋清度

頁數/Page：30-32

出版日期/Publication Date：2004/08

引用本篇文獻時，請提供DOI資訊，並透過DOI永久網址取得最正確的書目資訊。

To cite this Article, please include the DOI name in your reference data.

請使用本篇文獻DOI永久網址進行連結:

To link to this Article:

<http://dx.doi.org/10.29665/HS.200408.0004>



DOI Enhanced

DOI是數位物件識別碼（Digital Object Identifier, DOI）的簡稱，是這篇文章在網路上的唯一識別碼，用於永久連結及引用該篇文章。

若想得知更多DOI使用資訊，

請參考 <http://doi.airiti.com>

For more information,

Please see: <http://doi.airiti.com>

請往下捲動至下一頁，開始閱讀本篇文獻

PLEASE SCROLL DOWN FOR ARTICLE



Journal of Buddhist Ethics

《佛教倫理學年刊》簡介

釋清度譯

【網址】 <http://jbe.gold.ac.uk/aboutjournal.html>

【簡介】

- 創刊／1994 年元月，至今共 11 期
- 性質／年刊
- 總編輯／Damien Keown（倫敦大學 Goldsmiths 學院）、Charles S. Prebish（賓州州立大學）
- 宗旨／本年刊的創立旨在透過研究成果發表、專書導讀以及不定期舉辦線上研討會等以促進佛教倫理學研究。
- 特色／本年刊是第一份以「佛教倫理學」為主題的學術性刊物，而且採用全部電子式的出版方式亦為一大創新。然而，就大部分而言，它的功能還是一本傳統的學術性刊物。學術研究文章和一些討論或評注一樣對那些不知編輯者是誰的同類評論雜誌而言都是期刊的主題。
- 線上期刊的概念／相對於付印版，線上電子期刊不同於傳統期刊。本刊所刊載的文章是以即時刊登的方式而不是定期發行，這樣可以不必考慮任何稿件的積存。線上期刊跟新聞討論群組、論述目錄或是公佈欄不同，本刊並沒有這種功能。
- 為何線上發行／線上期刊在資訊科技的運用上是必然的發展，透過這種媒介所做的資訊傳播比起傳統發行方式主要多出三項優點：成本低、速度快以及存取容易。其他電子媒體的優點還包括：關鍵詞搜尋、多媒體的使用以及超文件版式。

● 編輯策略／期刊編者爲了使文章廣泛傳播，也會交付一般平面刊物發行。電子期刊的內容有時候也與傳統刊物合作同步發行。

● 分類主題／《佛教倫理學年刊》以宏觀的角度來詮釋「倫理學」，包括以下所列的各個主題：1.律學與法學，2.醫學倫理學，3.哲學倫理學，4.人權，5.倫理學和心理學，6.生態學與環境，7.社會與政治哲學，8.跨文化倫理學，9.倫理學與人類學，10.倫理學的內部對話。

1.律學與法學：研究佛教僧團各方面的戒律問題。戒律的起源與發展，其種類、結構與組織，對特定事件的規定，不同派別戒律的比較研究，合法以及合乎法律的戒條。

2.醫學倫理學：蒐錄有關當代醫學倫理學以及生物科技學的文章，墮胎、胚胎研究、再生繁殖技術（IVF, AID 等等），以及基因工程、愛滋病、器官移植、資源分配、簽同意書、植物人、犯罪醫療法、自殺、界定死亡、臨終關懷及安樂死、政府醫療及健康政策。

3.哲學倫理學：倫理學以及後倫理學理論，倫理學規範，道德約束，利他主義及慈悲，美德，正當化模式，目的論、道義論以及必然論者的理論，位置倫理學，生命的品質，生命的價值，個人特質，倫理學與人性良善，自然法，道德規範的重要地位，道德的對，有技巧的方法。

4.人權：有關人權的教義，佛教的基準及其規定，在佛教當中「權利」的概念，個人的基本權利，自治權及自我決定，人類尊嚴、公平、正義、自由、隱私，權利的保護，女權，國際法則，特質與宣言，佛教文化中人權的誤用。

5.倫理學和心理學：心理學和道德行爲之間的關係，道德判斷心理學，阿毘達磨及其他地方有關倫理學術語的分析，動機、努力、意志、美德、特質、感情、慾望、愛、道德抉擇與自我決定等等概念，哲學心理學相關文章。

6.生態學與環境：對自然、動物權、動物及無情物的道德地位，動物實驗，生物哲學，物種歧視，進化，未來世代，佛教和其他環境哲學間的關係。

7.社會與政治哲學：佛教對一個恰當的社會所做的藍圖規劃，政府的本質與角色，政府與公民的權利與義務，民主以及可選擇性的政治體系、社會主義、共產主義、以及集權主義，社會、教育及福利條款，核子戰，革命，資方處罰，正當殺人，和平主義與不殺生。

8.跨文化倫理學：佛教與比較宗教倫理學，佛教倫理學研究方法論。

9.倫理學與人類學：佛教社會中倫理學的實踐，倫理學與社會道德，本土文化的影響以及對道德教誨的態度，通過儀式，婚姻及其他習俗的演變，大傳統與小傳統，道德相對論，文化多元論。

10.倫理學的內部對話：佛教及世界其他宗教在倫理學領域方面的同異點，對話基礎，倫理學與形上學，由聖經發展出來的道德規範的解釋學與語言衍生。



本文章已註冊DOI數位物件識別碼

▶ 另類弘法利生活動－第二屆石觀音文化節報導

doi:10.29665/HS.200408.0005

弘誓雙月刊, (70), 2004

作者/Author：釋心住

頁數/Page：33-38

出版日期/Publication Date：2004/08

引用本篇文獻時，請提供DOI資訊，並透過DOI永久網址取得最正確的書目資訊。

To cite this Article, please include the DOI name in your reference data.

請使用本篇文獻DOI永久網址進行連結:

To link to this Article:

<http://dx.doi.org/10.29665/HS.200408.0005>



DOI Enhanced

DOI是數位物件識別碼（Digital Object Identifier, DOI）的簡稱，是這篇文章在網路上的唯一識別碼，用於永久連結及引用該篇文章。

若想得知更多DOI使用資訊，

請參考 <http://doi.airiti.com>

For more information,

Please see: <http://doi.airiti.com>

請往下捲動至下一頁，開始閱讀本篇文獻

PLEASE SCROLL DOWN FOR ARTICLE



另類弘法利生活動
——第二屆石觀音文化節報導

釋心住（本院監院）

海岸巡禮，祈安獻瑞

為配合桃園縣蓮花季，由桃園縣文化局、觀音鄉公所、觀音文化工作陣、甘泉寺與本院共同籌辦的「石觀音文化節」，31日上午由莊嚴肅穆的「尋聲救苦，祈安法會」揭開序幕。在演淨之後，昭慧法師率領本院眾比丘尼，和張永輝鄉長在甘泉寺恭請石觀音菩薩出寺，引領信徒起駕巡禮海岸、誦經祈福。

93.7.31 演淨儀軌（後立中：張鄉長，右：甘泉寺曾獻奉主委）。

張鄉長於海岸巡禮時全程參與，他並在海岸邊高聳的觀音聖像座下誦祈願文云：「十多年來，觀音鄉有了北區最大的工業區，帶來了浩劫和汙染，防風林枯了，溪流死了，如今虔誠獻上『土地八吉祥』，期盼這塊飽受殘害的土地，重新回復以往的潔淨和安祥」。接著由信眾代表八人，獻上土、石、沙、貝、花、草、種子、水等「土地八吉祥」。

93.7.31 請聖（鄉長恭捧聖像走出甘泉寺）。

安座午供，巡庄繞境

10時左右，聖像返駕甘泉寺前廣場安座，隨即舉行午供大典，副縣長黃敏恭、立委邱垂貞、郭榮宗與鄉長張永輝等人，以及台電、中油代表均隨法師虔誠上香，誦經禮拜。典禮結束後，黃副縣長、兩位立委與張鄉長，均致詞表達對觀音菩薩的崇仰與對本次活動的支持，對於昭慧法師與本院師生發心前來主持儀軌，以及台電、中油兩個國營公司為本次活動而贊助 150 萬元款項，也表達感激之意。

93.7.31 前導隊伍扛起聖轎，邁向海岸。

31日，在新坡國中同步舉辦「美麗觀音在地藝文村」活動，展示在地人的鄉土素材作品，甚受訪客的歡迎。

93.7.31 法師們引領大眾巡禮海岸，一路上恭誦觀音聖號。

8月1日上午8:30，石觀音聖轎在前導隊伍與法師們的引領下，進行全鄉23村的遶境活動，以及40餘部花車的車隊踩街競賽。前導車所到之處，「南無觀世音菩薩」聖號悠揚飄蕩於大街小巷，鄉民紛紛設案上香，全家老小齊聚，翹盼聖像之到臨。下午4:30左右，繞境活動圓滿，全隊人馬送聖返寺安座，為本屆石觀音文化節劃下完美的句點。

93.7.31 海岸巡禮，大隊人馬恭迎石觀音聖轎登上海堤，登高眺遠（後方是聳立在海岸邊的觀音巨像）。

鞭炮隆隆，震撼教育

印象最深的是，當巡庄繞境活動開始之時，大隊人馬步出甘泉寺廣場，走在觀音老街上，兩旁民家熱情歡送石觀音菩薩，不但設案膜拜，而且循其禮俗，在聖轎到來時，長串鞭炮此起彼落，震耳欲聾。本院比丘尼眾的隊伍正好走在聖轎之前，當然免不了受到隆隆炮聲的威脅。走在最前頭的維那與悅眾兩位同學，為了躲避鞭炮，不禁左右閃避。這樣一來，後面的隊伍當然跟著大亂，無法走成兩直排，一度甚至完全失去了隊形。筆者在隊伍後方，法師在筆者後方，鄉長更隨行於法師後方，當然都看得一清二楚。法師主法，不方便脫隊，不禁皺眉要筆者走到前頭制止同學亂動。但他們可能還沒有面對煙硝與巨響的心理準備，所以雖然稍有收斂，但成效依然不佳，僧眾隊伍走在街上，常常隨著維那悅眾，或左或右地移動著。

93.7.31 在海岸邊聳立的觀音聖像座下，張鄉長領眾恭誦祈願文。

一上車，待大家坐定，法師立即重重呵斥大家：「鞭炮聲誰不怕？我跟你們一樣怕，但試問我有像妳們一樣嗎？妳們竟全然不顧三寶形象，左搖右擺，給人極其輕挑的印象！起步繞境就表現得這麼差勁，讓路旁民眾看了，對出家人會打什麼印象分數！」她更厲聲質疑為首的維那與悅眾：「妳們連掃街拜票的政治人物都不如。妳們若不左搖右擺，後面隊伍不會這麼亂！試問當下妳們除了想到自己，還曾想到自己是代表三寶，不可以壞亂威儀嗎？平常在禪堂的本事，都到哪兒去了？竟然失念得這麼嚴重！」

93.7.31 鄉民向觀音聖像獻上「土地八吉祥」。

這一番車上隨機的震撼教育，實不亞於路上午聞炮聲所帶來的震撼！責罵過後，法師怒氣稍歇，還是耐心向大家解釋：「原本設計繞境儘量依『環保』原則，不要燃放鞭炮，去年各處踩街，也沒發生這個現象，所以沒想到要大家防

患未然。接下來只要是下車踩街，請同學們都用衛生紙揉成小紙團，塞到耳朵裡，以免再受到驚嚇。」

93.7.31 午供大典（後排右一至右三：曾獻奉主委、張永輝鄉長、黃敏恭副縣長）。

鄉長伉儷，堅持理想

本次活動，主要是桃園縣文化局謝小韞局長、觀音鄉張永輝、王麗香鄉長伉儷與文史工作者鄭秋玄先生，對發揚優良鄉土文化的共識所促成的。他們排除重重阻難，一方面結合甘泉寺的在地信仰力量，一方面邀請昭慧法師主持佛教儀軌，將此一盛大民俗活動，賦與佛法中清淨莊嚴的意象，並以「一村一花車」的花車競賽，激發全鄉各村村民的參與感。

93.7.31 甘泉寺廣場前熱鬧非凡。

記得前年舉辦本活動時，就因部分村長要求依民俗行事（指拜牲禮、鬧陣頭、燃鞭炮等）而不遂，於是消極抵制，未將巡庄繞境的消息通知村民，導致許多村民聽到菩薩聖號，遙見前導車來到，才匆匆備案上香，有的甚至完全措手不及。許多村民因此紛紛向村長抗議。

93.8.1 巡庄繞境的隊伍迤邐將近兩公里（走到新坡街上）。

今年在協調會上，甘泉寺總幹事曾獻斌先生乃善意提醒鄉長：若不依民俗行事，小心會得罪地方人士。記得某位前任鄉長，就是因為宣導鄉民不要殺豬公大拜拜，結果第二度參選時，就遭到了落選的命運。按理說，政治人物誰不怕得罪選民？得罪了選民，就等於失去了一切。然而鄉長與夫人聞言，竟都不為所動，並當場回應云：「就依第一屆的往例，辦個富有環保意義而又清淨莊嚴的節慶活動好了。否則與一般的神明繞境活動，又有什麼兩樣？那又何必由我們來主辦呢？」他們對理想的堅持，令人萬分感動！所以法師鼓勵本院師生踴躍參加，希望以莊嚴的僧眾儀軌，來證明鄉長的眼光是對的。

93.8.1 法師們引領著繞境隊伍前行。

鄉民、佛教，水乳交融

觀音工作陣的鄭秋玄先生，是本次活動的靈魂人物，因為整個活動都是由他企劃的。他基於地方文史工作者的文化理念，與鄉長伉儷同樣堅持採用佛教儀軌。

而甘泉寺曾獻斌總幹事，負責統籌規劃近兩公里的繞境隊伍、設計巡庄路線以及補給動線，並且場控得宜，讓這樣大規模的車隊，在行進間井然有序。

93.8.1 鄉民們所設計的花車多達三十餘輛，造型多采多姿。'

昭慧法師帶領本院師生，義務主持全場儀軌與巡庄繞境活動，這也使得鄉民與佛教之間的感情更加水乳交融。當我們首日來到甘泉寺廣場前，聽到擴音器傳出陣陣悠揚的「南無觀世音菩薩」聖號之時，那種感動真是莫可名狀！畢竟這裡不是佛寺，而是三教合一的民俗廟宇。倘若沒有開辦石觀音文化節，此間是不可能全天候播放菩薩聖號的。

93.8.1 路邊民眾設案迎聖，舉家膜拜。

繞境之時，由於「南無觀世音菩薩」的聖號聲全天不絕，有些扛旗的大男生，竟也在休息時不知覺地跟著旋律，頻頻唱頌起了菩薩聖號。再加上沿途民眾設案參拜觀音聖像，令吾人不禁感覺：這是另類的「弘法利生」活動，這樣的活動，無形中也增長了人們的善根。因此雖然兩天頂著烈日晒將下來，大家的頭、臉都滾燙、疼痛、脫皮，但是依然熱忱不退，為自己得以參與這種歷史性的盛會，而深感榮幸！

93.8.1 經過一整日的巡庄繞境，終於返回甘泉寺。

93.8.1 民眾群聚在甘泉寺邊，期盼著聖轎返駕。

93.8.1 送聖(張鄉長將石觀音聖像捧回寺中，隨即由法師們領導大眾安座、迴向)。

附錄：石觀音文化節新聞（摘錄三則）

石觀音文化節 周六登場

93 年 7 月 28 日《聯合報》／記者鄭國樑桃園報導

觀音鄉「石觀音文化節」本月 31 日、8 月 1 日登場，縣府文化局昨天和地方熱鬧宣傳；鄉長張永輝表示，今年除了結合文化、廟慶活動擴大全鄉遶境，另有「美麗觀音在地藝文村」及創意花車競賽，文化味濃得不能再濃。

文化局、觀音鄉公所、觀音文化工作陣昨天在甘泉寺廣場，先辦一場袖珍型的石觀音文化節，為 31 日、8 月 1 日正式活動暖身。

在地人王承德的大件草編創作品，與牛車擺在廣場，成為民眾目光的焦點，遊客紛紛上前拍照留念。

觀音鄉長張永輝、文化局人員同時秀出特地為文化節製作的大旗、龍鳳燈、竹掃帚，這些設備準備在 8 月 1 日當天遶境時，比照廟會方式進行，各式花車也會成為遶境特色之一。

張永輝表示，往年的遶境只有八個村，今年擴大辦理，觀音鄉全鄉 23 個村都看得見遶境，希望藉此為鄉親祈福，同時結合蓮花季活動宣傳地方文化之美，讓鄉親更深刻認識觀音鄉的特色。

石觀音文化節 7 月 31 日上午 8 時，首先登場的是「尋聲救苦祈安法會」，地方人士恭請甘泉寺石觀音菩薩出寺，由釋昭慧法師領隊，沿海岸起駕巡禮，獻土地八吉祥，10 時回駕甘泉寺，由縣長、鄉長等人進行安座儀式，當天下午甘泉寺廣場安排一系列慶祝表演，8 月 1 日 23 村遶境活動有 40 多輛花車。

「美麗觀音在地藝文村」在新坡國中舉行，展出在地人的鄉土素材作品，呈現觀音人、事、景、物，表現觀音鄉農特產品以外的社區美學。鄉長張永輝表示，民眾參加文化節之旅，絕不能錯過在地藝文村。

觀音文化工作陣表示，石觀音文化節取名可追溯至清咸豐 10 年，西元 1860 年，因為一塊奇石在溪中浮現，從此有「石觀音庄」的地名，也就是後來的觀音鄉，前年地方辦文化活動就決定以觀音石為名，去年因為 S A R S 暫停舉行，因此，今年將盛大舉行。

石觀音節 / 獻八吉祥 / 療治大地

93 年 8 月 1 日《聯合報》／記者潘欣中桃園報導

為配合桃園縣蓮花季舉辦的觀音鄉「石觀音文化節」，昨天上午由莊嚴肅穆的「尋聲救苦，祈安法會」揭開序幕，釋昭慧法師和鄉長張永輝引領信徒起駕巡禮、誦經祈福；今天將進行全鄉遶境活動和花車車隊踩街競賽。

「石觀音文化節」率先登場的是「尋聲救苦，祈安法會」，上午 8 時，眾人在甘泉寺恭請石觀音菩薩出寺，釋昭慧法師引領信徒沿海岸起駕巡禮，張永輝和鄉親誦經祈福，「十多年來，觀音鄉有了北區最大的工業區，帶來了浩劫和汙染，防風林枯了，溪流死了，虔誠獻上『土地八吉祥』，期盼這塊飽受殘害的土地，重新回復以往的潔淨和安祥」。

在獻上土、石、沙、貝、花、草、種子、水「八吉祥」和誦經後，10 時回駕甘泉寺，由副縣長黃敏恭、張永輝等人舉行安座儀式；另在新坡國中有「美麗觀音在地藝文村」活動，展示在地人的鄉土素材作品。

桃園觀音鄉甘泉寺石觀音文化節系列活動

93 年 7 月 31 日《中廣新聞網》

桃園縣政府文化局，今天早上到中午將在觀音鄉甘泉寺，舉行「石觀音文化節」的「尋聲救苦祈安」儀式活動，內容包括：淨壇儀軌灑淨、石觀音菩薩起駕海岸巡禮、獻上「水、土、沙、花、草、穀、種籽及瓜果」八大吉祥儀式，以及「石觀音菩薩安座甘泉寺盛典」和「美麗觀音在地藝文村的開幕與藝文創作展覽」，現場也同時開放信眾、遊客手持蓮花膜拜石觀音菩薩，此外甘泉寺前的廣場，也有八音團、花鼓和客家傳統戲劇團等等的表演，文化局歡迎民眾前往共襄盛舉，參加這場難得的文化饗宴。

本文章已註冊DOI數位物件識別碼

- ▶ 「甘泉聖水澤桑梓，觀音蓮花香寰宇」－2002年石觀音文化節的緣起與意象（專訪昭慧法師暨張永輝、曾獻奉、鄭秋玄三位先生）

doi:10.29665/HS.200408.0006

弘誓雙月刊, (70), 2004

作者/Author：溫金柯

頁數/Page：39-53

出版日期/Publication Date：2004/08

引用本篇文獻時，請提供DOI資訊，並透過DOI永久網址取得最正確的書目資訊。

To cite this Article, please include the DOI name in your reference data.

請使用本篇文獻DOI永久網址進行連結:

To link to this Article:

<http://dx.doi.org/10.29665/HS.200408.0006>



DOI Enhanced

DOI是數位物件識別碼（Digital Object Identifier, DOI）的簡稱，是這篇文章在網路上的唯一識別碼，用於永久連結及引用該篇文章。

若想得知更多DOI使用資訊，

請參考 <http://doi.airiti.com>

For more information,

Please see: <http://doi.airiti.com>

請往下捲動至下一頁，開始閱讀本篇文獻

PLEASE SCROLL DOWN FOR ARTICLE



「甘泉聖水澤桑梓，觀音蓮花香寰宇」
——2002年石觀音文化節的緣起與意象

專訪昭慧法師暨張永輝、曾獻奉、鄭秋玄三位先生

溫金柯（淨土宗文教基金會教研部主任）

編者按：

台灣的鄉鎮地名，高雄有「彌陀」，桃園有「觀音」，斯土與佛教的因緣原本不淺。農曆六月十九，世傳為觀音菩薩成道日。今年（九十一年）觀音成道日及其翌日，即陽曆七月二十七、二十八日，桃園縣觀音鄉舉辦「2002年石觀音文化節」，禮請昭慧法師主法，進一步突顯觀音鄉與菩薩的妙因緣。

「石觀音文化節」的舉辦，反映的是當地文史工作者，走過家鄉遭受工業污染的摧殘，起而從事環保抗爭的悲情，轉變到透過建立新興蓮花產業，重建家鄉新夢土的成績。他們深刻而多方位的理念，得到地方政府、宗教界人士，以及在地鄉親的響應，可說是台灣「社區總體營造」運動的良好典範。

現代禪教研部主任溫金柯，任職於中央廣播電台新聞部，知悉這一活動後，特赴觀音鄉採訪，製成專題報導，於八月九日中央廣播電台「文化探索」節目中播出。節目中訪問觀音鄉鄉長張永輝先生、觀音鄉傳統信仰中心「甘泉寺」主任委員曾獻奉先生、「觀音文化工作陣」主編鄭秋玄先生；尤其難得的是，也同時採訪了在「石觀音文化節」活動中擔任主禮的「佛教弘誓學院」指導老師——昭慧法師。

本報導分從不同的側面呈現此一活動的意義，節目在中央廣播電台播出後，並將採訪內容整理成文字，投稿供現代禪網站刊登，分饗十方網友。這裡整理的四篇訪問實錄，係依節目播出之順序編排。由於廣播節目有時間長度限制，難免有所刪剪，故本篇文稿遠比電台節目播出的更為完整。

首先訪問的是桃園縣觀音鄉的鄉長張永輝先生。

溫金柯：首先請鄉長為我們介紹，觀音鄉公所主辦這次「二〇〇二年石觀音文化節」的原因？

張鄉長：好，謝謝！為什麼我們觀音鄉要辦這個活動呢？這和「觀音鄉」這個名稱的由來有關。為什麼這裡叫作「觀音鄉」？就是因為在古時，石頭的觀音像在這裡浮出井面，被鄉民請來供奉，這是天上賜給我們的。因為我們用「觀音」

當作鄉名，近幾年來又發展出蓮花產業，等於是觀音菩薩賜給我們蓮花，也就是「觀音蓮花座」。人家說：「南白河、北觀音」。台南縣白河鎮種植蓮花的面積比我們寬廣，但是我們觀音鄉的蓮花，每一個蓮場都有它的創意、造景、設計。除了目前已登記的 34 個蓮場之外，目前我們公所也一直極力的推動，希望在今年最少要規劃一個佔地二十幾甲的蓮花種植地，整個集中起來，讓它變成一個花海。爲了推廣蓮花產業，因此，我們舉辦這次的活動。我們之所以會在「石觀音文化節」中辦理「石觀音繞境」活動，最主要就是要把整個文化節跟宗教結合在一起。佛教的精神是「不殺生」，所以我們提倡在活動中，以鮮花素果來祭拜觀音菩薩，我想這是淨化人心最好的方式。

桃園縣政府把我們這個活動，也列在桃園縣蓮花季的系列裡面。這次活動最主要都是仰賴「文化工作陣」還有「甘泉寺」，另外還有觀音社區的婦女協會這些義工大力的投入。最難能可貴的是，弘誓學院釋昭慧法師帶領了二十七位法師引導整個活動的進行。他們從頭到尾全程參與，帶領所有的鄉親，以最誠懇的心來膜拜石觀音菩薩。這一次石觀音在全鄉繞境，經過的地方，鄉親都主動設香案來膜拜，而且都是用鮮花素果。所以，我相信這次石觀音文化節活動，對於淨化人心都有非常正面的意義。

因爲今年時間太倉促，有一些缺失，就像今年有許多鄉親都說：「爲什麼沒有繞到我們這邊來」。所以，路線圖就是一個我們要檢討的地方。我們會把這些缺失作一些檢討，明年可以提早籌劃準備。而且縣長也非常的支持，明年他還要把預算再增加給我們。時間、預算都比較寬裕，我相信明年會辦得更好。

溫金柯：鄉長剛才介紹，這個活動最主要的就是石觀音繞境。您剛剛也介紹過，桃園縣觀音鄉之所以會得名，是因爲在清朝的時候，有一個天然形成的石觀音像，受到這邊的鄉民供奉，發展出「石觀音莊」。也就是說，觀音的信仰在這邊是非常久遠的。那麼，這一次「石觀音繞境」的活動，是屬於這裡傳統的祭禮之一，還是第一次這樣子做？

張鄉長：這次是一個創舉，這次是石觀音一百多年來第一次出巡、繞境祈福。除此之外，一些比較傳統的觀念，也許覺得廟會應該就是要殺雞、殺豬、殺羊來祭拜，要鑼鼓喧天，燃放鞭炮。我們這次活動卻強調要用鮮花素果。我一再的強調，我們今天辦理的活動不是廟會，而是文化節。我們是把宗教跟文化活動結合在一起。

爲什麼我剛才說，辦理石觀音文化節，也可以淨化人心？因爲我覺得我們的社會上需要祥和，所以我們遵照佛教「不殺生」的教誡，活動期間全鄉禁屠齋戒。像我自己也都齋戒好幾天，縣長和副縣長也齋戒，這就表示最大的誠心。更難能

可貴的是，我們的副總統原本非常忙，但是她還是在百忙之中，把其他的行程排開，專程趕回來觀音參加這個活動。副總統肯來這邊，帶著誠懇的心，參加午供儀式，向石觀音祈福，我想這不僅是觀音鄉人，也是整個桃園縣的光榮。

另外最難得的是，弘誓學院二十七位法師，在釋昭慧法師的帶領之下，全程的參與。我看他們都非常斯文白淨，大概本來都是在弘誓學院裏上課的學僧。他們能夠頂著大太陽這樣曬著，全程下來，沒有一個人有一點點倦容。每一個法師都是非常的莊嚴，非常的誠心，帶領我們所有的鄉親，這樣一直繞境，繞到海邊，然後回來，還經過獻花、午供、安座大典這些儀式，所以我說他們很難得很難得。

我們鄉親看見了都在問：「那一天帶頭為我們祈福的是誰？」我說：「那是弘誓學院的釋昭慧法師。」他們說：「那這樣，咱們要給他們多少錢？」我說：「沒有，人家完完全全都是義務性質的。她就是為了響應淨化人心。因為他們也在觀音鄉，是大同村弘誓學院，所以她們非常樂意來帶頭。」講到這裡，我是一鄉之長，我要代表我們的鄉親，再一次的特別感謝釋昭慧法師。

溫金柯：鄉長剛才談到，這樣的活動是你們的創舉，而且是一個具有佛教精神的活動，可以說是非常新穎的，而且是有理念的。我們知道桃園縣觀音鄉有一個工業區，這裡也是台灣經濟發展過程中，農村工業化的典型代表。可是現在我們看到鄉公所舉辦這樣的活動，它是把觀光和文化帶進來，並且結合過去農業時代的傳統信仰。接下來請教鄉長的是，從產業發展或地方發展的角度來看，為什麼在工業化之後，你們會特別再重視農業及觀光，乃至佛教的精神？你們之所以會把建設的方向引導到這裡，你們的想法是什麼？

張鄉長：「觀音工業區」現在是台灣北部地區最大的工業區。觀音工業區成立了之後，有工業，有經濟，有發展，所以當然我們非常的歡迎工業區，把產業留在觀音鄉。但是工業區同時也遺留下文明人的產物，就是污染。因此我們在工業區穩定下來之後，有必要帶動新的發展。觀音鄉以前曾經是淳樸的鄉鎮，是非常有名的「魚米之鄉」。為了響應政府因應 WTO 的來到，所以我們要發展精緻農業，把農業精緻化、農業觀光化。所以這次我把觀音鄉的鄉花，由玉蘭花更改為蓮花，大力的推動蓮花的相關產業。因為石觀音菩薩賜給我們蓮花，所以我們觀音鄉的蓮花，很自然的就種得非常漂亮。當然我們的農民都非常的投入，花非常多的心血。我們期盼的就是有工業，也要有農業。除此之外，觀音鄉非常難能可貴的，就是還有一個燈塔。那天縣長已經宣布燈塔成為古蹟。所以將來我們要把蓮花和燈塔，還有海水浴場、大佛像、甘泉寺等所有的資源結合起來，連成一個非常棒的景觀區。因此我們要繼續的推廣我們的精緻農業，讓我們觀音鄉有工業、有農業，整個觀音鄉的發展，將可以勾勒出一幅非常好的美景。

溫金柯：今天透過張鄉長的介紹，可以非常清楚的看到桃園縣觀音鄉在走過工業之後，進一步發展精緻的農業和觀光產業，還有結合社區的力量，共同建構美麗新家園的願景。非常謝謝張鄉長接受我們節目的採訪。

張鄉長：謝謝！謝謝所有的聽眾！也歡迎您們隨時到我們觀音鄉來做一日遊，我相信除了讓您們看到蓮花，還可以看到太陽花，都是非常的漂亮喔！歡迎大家到觀音鄉來，我們竭誠的歡迎您！謝謝。

接下來訪問的是供奉「石觀音菩薩」的桃園縣觀音鄉的信仰中心「甘泉寺」的主任委員——曾獻奉先生。

溫金柯：請曾主委介紹一下甘泉寺的由來，以及這間寺廟在桃園縣觀音鄉的地位。

曾主委：甘泉寺的由來當然是石觀音佛祖。石觀音佛祖在光緒十四年時，從我們廟的右側——甘泉井（這個井以前不叫「甘泉井」，叫「觀音娘井」），從那個地方顯現出來，時間到現在有一百多年的歷史。石觀音佛祖當年聖誕出來時，是由一個農家供奉在茅屋裏面，經過多年，由於觀音佛祖非常靈驗，然後才由地方的仕紳蓋一個很簡陋的廟宇。觀音娘井蓋了廟，成為甘泉寺以後，就把「觀音娘井」改為「甘泉井」。甘泉井的聖水，對地方上的貢獻很大，對社會的貢獻也很多，遠至全省、甚至在國外，尤其香港、美國也有，甚至於南非、澳洲都有人慕名而來，取我們的聖水，因為這個聖水非常靈驗，所以觀音佛祖可以說是佛光普渡眾生。

溫金柯：也就是說，這間廟是非常興旺、非常靈驗的寺廟，因此也造福了地方。剛才訪問張鄉長，談到這間廟雖然是地方上的廟，可是從來沒有像其他地方信仰那樣出巡過，現在首次辦出巡，就廟方來講，這樣的信仰活動的轉變，具備的意義是什麼？

曾主委：台灣本島的一般信仰，是以媽祖出巡為多，以觀音佛祖出巡繞境，造福地方，一般比較少。我們這次為配合桃園縣政府、鄉公所舉辦的「2002年石觀音文化節」這樣的活動，觀音佛祖一再指示，一定要好好做文化改革的心靈教育。所以這次出巡，是觀音佛祖的指示。一般人沒有參與，沒辦法了解這種感應。當時石觀音佛祖再三指示，希望特別安排「聖水觀音」代替祂出巡。我們這個「聖水觀音」在台灣或全世界，是獨一無二的無價之寶，祂不是複製品，祂是天然自然的聖水觀音，這是很難得的。

為什麼觀音佛祖要指示我們，用聖水觀音來出巡繞境呢？它的涵意就是，最近我們寶島台灣有非常多的事故，不平靜，所以佛祖要藉聖水觀音的聖水來繞境

灑淨，為人民救苦救難，有安撫人心的作用，讓地方人民都能很平靜的渡過，讓寶島在聖水的庇佑之下得到福報。

溫金柯：剛剛曾主委說的「聖水觀音」，就是在大理石上，自然顯化的白色觀世音菩薩，手持淨瓶灑水的形像，確實非常莊嚴、非常難得。最後一個問題請教曾主委：這次「石觀音文化節」是第一次辦理，而你們觀音鄉的地方人士，都說明年還會再辦。就甘泉寺來說，對這個活動的未來願景是什麼？

曾主委：我們配合「石觀音文化節」舉辦這個活動，當然受到石觀音佛祖的庇佑。這次活動，在地方上，老百姓都感覺意義非常重大。尤其呂副總統、朱縣長、桃園縣的曾議長及地方立法委員、政要都來這裡禮佛。大家一致的想法，譬如曾議長曾經說，我們得天獨厚，有石觀音佛祖庇佑，但是我們認為石觀音的福報應該不限於觀音鄉的老百姓，儘可能要發揚到桃園縣每一個鄉鎮，甚至能夠發揚到全省。觀音佛祖出巡的意義，跟一般媽祖廟的出巡意義不太一樣。媽祖廟出巡是熱熱鬧鬧、金碧輝煌的作法；石觀音佛祖是很純潔、很慈愛，要表現大家的智慧。它的出巡是比較注重環保，所以我們不願意放鞭炮、不願意有敲鑼打鼓，儘量要做得很莊嚴、很隆重、又很簡單，讓人感覺到菩薩的慈悲。希望菩薩的佛光能夠照到每個角落、每個人的心裏面，去心靈改革，讓大家有福報。

「石觀音文化節」最主要的幕後的推動者，或者原始的構想者，是觀音鄉在地的文史工作團隊——「觀音文化工作陣」。接下來訪問「觀音文化工作陣」刊物「觀音人」的主編——鄭秋玄先生。

溫金柯：請鄭先生介紹一下「石觀音文化節」這個活動，是怎麼樣開始籌備的？你們最主要的理念跟過程是怎樣的？

鄭主編：最近幾年，觀音鄉開始有蓮花這個產業。起因是曾經有一群人很努力，去搶救一條被污染的溪流，叫「大堀溪」。搶救大堀溪成功以後，於是有人思考要種什麼東西，來讓喜歡釣魚的朋友有一個賞心悅目的感覺，結果「無心插柳柳成蔭」，種到了蓮花。「觀音文化工作陣」發覺到新興的蓮花產業，在鄉內很快的蓬勃發展，於是我們陣內就召開會議，對這個產業投注非常多的思考。當初我們想，這個產業是很難得的。因為觀音鄉過去這幾十年來，給人印象就是污染、廢土、垃圾，而蓮花不就是觀音菩薩腳底下的「觀音蓮座」嗎？這會給大家很深的印象。所以去年我們就投入很大的心力，規劃「石觀音文化節」。去年沒有辦成，沒關係。我們今年把它辦成了。這要感謝很多啦！大家真的都非常的努力，非常的有想法。經過今年這樣辦下來，我們相信「觀音蓮座」這麼一個美麗的印象，一定會深深的在國人的腦海當中。

溫金柯：「觀音文化工作陣」在桃園縣觀音鄉之所以會成立，我在網站上看到的資料，是由九個人，爲了挽救當時環境的污染、土地的破壞而建立的。從搶救家鄉的良好環境，不要被工業污染所破壞，一直走到今天，變成透過文化和社區的傳統，乃至於引入宗教界高層次的「心靈淨化」的理念，來作社區營造，提升地方產業，甚至還加上觀光，我想其間的層次提高非常多。可不可以談談「觀音文化工作陣」在這當中成長的經過，以及和社會脈絡互動的歷程？

鄭主編：好的，謝謝。「觀音文化工作陣」當初成立的時候九個人，到現在會員將近百人。當初成立，就是爲了污染的問題。「觀音文化工作陣」一開始就是反污染，不希望這片美麗的土地遭受破壞。但是到了兩三年前，我們發覺，很多動作我們做出來了，我們也抗爭到底了，但事實上它還是存在的。蓮花產業的出現，讓我們就思考：既然有這麼一個新興的產業，那我們是不是爲產業做一些規劃，讓它深深的植入在這個土地上。觀音鄉地名的由來，是因爲有石觀音菩薩；而在一百四十二年之後，它的確也長出非常漂亮、非常純潔、這麼多的蓮花。這不簡單啊！我們當初在想，要怎麼樣把它留下來，而不是讓它曇花一現，很快就沒了。

所以我們「觀音文化工作陣」這兩三年的腳步，就是走入社區、結合學校，我們希望幫助蓮農們，或是其他產業的農場主人，希望他有一個正確的思考方向。我們認爲，如果把文化特色放進蓮花的產業，才有辦法永續的發展。如果只是一味的去做搶錢的動作，或只是公園化、遊樂設施化，我們不喜歡看到這樣的東西。爲什麼遊客願意到觀音鄉來看蓮花？台北植物園也有一大片蓮花，那邊的設施是國家級的，那麼他爲什麼要到觀音鄉來看蓮花？他要來看的是觀音的特色！我們從這個角度切入，我們發覺到「石觀音菩薩」是觀音鄉地名的由來，祂也等同是觀音鄉的母親。如果我們能把這位母親——石觀音菩薩請出來，做一個撫慰，做一個療傷止痛的繞境和海岸巡禮，這是神對這塊土地、對居民的疼惜。祂從海岸巡禮回來以後，我們把祂安座在甘泉寺大廟前的廣場，安座在九品蓮花座上，接受居民和信眾用這塊土地生長出來的蓮花，或者是其他的農作物，像向日葵，或其他非常漂亮的花朵，來供奉祂。那這樣就可以達到一個「信仰」——石觀音菩薩，「土地」——蓮花產業或是其他作物產業，跟「人民」——就是觀音鄉民和信眾，緊密的結合在一起。這樣的結合，絕對會讓這個產業永遠留在觀音鄉。我們常常講：你想到大溪，你會想到什麼？想到豆乾嘛！你想到新屋，你想到什麼？想到鵝肉嘛！我們希望人們以後想到觀音的時候，會想到蓮花；想到蓮花，你就想要到觀音鄉來。這是當初的構思。所以「觀音文化工作陣」從以前抗爭性的團體，到後來溶入到整個觀音鄉的社區、學校、農場。很多農場的主人和我們都變成好朋友，集合很多的朋友，大家一起把這活動辦起來。我想「觀音文化工作陣」這兩年的改變，是一個正確的路線。

溫金柯：也就是說，從抗爭性社運團體——對於資本家，乃至於政府官員、民意代表，在施政當中一些沒有考慮到的部份做抗爭，轉變到正面的結合在地的文化、宗教信仰、以及產業，來做正面的社區建設，我想這是一個非常有意思的轉折。鄭先生，您跟台灣地方文史工作者，應該有很多的互動。像這樣從「抗爭」到正面建設的經驗，是桃園觀音鄉所特有的，還是一個普遍性趨勢呢？

鄭主編：四月份我接了一個案，那個是觀光局的「重新認識台灣」。《中時晚報》總主筆楊渡先生找我，希望我寫觀音鄉的故事。他是一個縣只找四個鄉鎮，所以觀音鄉是何等的榮耀。寫完以後，楊渡先生再來找我。他也提到，他跑遍全台灣，發覺到很多的文史工作團隊都開始在深植，開始在生根。很多文史團隊以前都是抗爭性的開始，然後默默做了很多靜態的工作。但是像觀音鄉，經過幾年的觀察和思考，我們覺得抗爭是必然的，但是未必然會成功。用句台灣話形容：「狗吠火車」。它如果是一個趨勢，你擋都擋不住。

觀音鄉，因為二十幾年前工業區進駐，成為台灣北部最大的工業區，這是一個事實。於是，很多財團、很多公權力跟著進來，它帶給觀音鄉非常多的污染和破壞，我們都了解，我們也抗爭，我們也呼籲過。污染和破壞，造成觀音鄉著名的「大峽谷」和「陰陽海」，這些都是觀音鄉非常痛苦的地方。但是，如果我們從另外一個角度來思考，如果觀音鄉另外有一個優質的新興產業，我們把它培植出來、定格下來，那是不是就能讓觀音鄉重新有個定位？

昨天「觀音文化工作陣」一位同仁從德國趕回來，他是觀光局的一個官員，現在駐德國的一個副主任張先生。昨天我們一起吃飯時，他講了一句話非常令人感動。他說，他長那麼大，第一次以觀音鄉為榮。

溫金柯：接下來，請鄭先生再談一下，「觀音文化工作陣」在辦「石觀音文化節」的過程中，結合了深植在這裡的豐厚傳統民俗信仰資源——甘泉寺石觀音，但是你們在宗教儀式上，卻相當敬重新搬來的「佛教弘誓學院」，以從事社會運動著名的昭慧法師，請她主持祭典。為什麼你們會找這樣一位具有現代先進形象的出家人，來主導儀式的進行？為什麼採取的不是傳統的廟會形式，而是請比較純粹、比較先進的現代化的佛教法師來參與？

鄭主編：事實上，當初也沒有特別去設計。我們非常尊重甘泉寺管理委員會的意見。去年我們在構思這個案子的時候，第一個想到的是，由甘泉寺來負責法會。甘泉寺管理委員會非常客氣，說如果我們有適當的人選，他們沒有意見。而昭慧法師是我們非常敬重的一位，她也常為「觀音人」雜誌撰稿。我們和她協商，她非常樂意出來幫忙。我們當初其實並沒有排斥傳統的廟會方式，只是想提供另

外一個思考方向。後來，我們想，如果用傳統的廟會方式，可能會跟我們構想的「信仰、土地、人民結合」的意象產生差距。

當初我們設計這個案子的時候，我們想要提供一個非常潔淨的感覺，所以我們不希望有電子花車，我們不希望有殺豬公、殺生這一類比較傳統的東西。我們不排斥它，但是我們願意提供一個不一樣的文化思考方向。因為它不全然是一個廟會活動，我們願意說它是一個文化活動。這次活動呈現出來以後，我們發覺到，在很鄉下小村子，他們的反應反而非常熱絡，非常虔誠，也配合主辦單位所希望的：用鮮花素果、用虔誠的一顆心來膜拜，而沒有放鞭炮，也沒有殺豬公。所以我常常講，這是一個多元的社會，每一個人有自己的想法，我們都尊重，但是我們也希望他們尊重主辦單位的構思，如果這樣的活動是沒有意義的，是不美麗的，那明年就辦不下去了。相反的，反應非常好，這個活動就可以再發展。

溫金柯：所以這次活動，雖然形式上看起來像是傳統的廟會活動，但是實際上卻是在做一個新的改革，尤其用花香，用虔誠的心，強調最重要的是心，我覺得真是非常具有先進性的想法。

鄭主編：今年的活動，到現在為止我都蠻感動。釋昭慧法師她來觀音鄉也將近十年了。她一直想替觀音鄉做一些事情，今年她做到了。她全程配合，她那種精神我們真的非常感動。甘泉寺一向被大家認為很保守的廟宇，他也是全程配合。鄉公所的公務員非常積極用心，我都真的非常感動。而「觀音文化工作陣」經過這兩年的磨練，也蛻變成一個比較不同於以前的抗爭性團體。現在也許我們講的一些話，他們願意聽下去，就是因為我們跟他做朋友。我們也幫忙辦了一些活動，提升一些農場的文化素質，讓遊客願意再回來。因為遊客在一個農場，除了希望可以吃到非常美味的東西，看到非常漂亮的花之外，也許同樣也想要得到知性的東西。這一部份，「觀音文化工作陣」都可以提供，像是觀音鄉的故事，或是觀音鄉一些藝文工作者的作品，我們非常願意這樣做。

我想，今年是觀音鄉非常關鍵性的一年。我們把這活動辦起來之後，還有很多其他活動會陸續推出。觀音鄉的文化特色非常多，只是以前沒有把它拿出來而已。如果我能再談的話，我願意告訴你，觀音鄉有一個桃園縣最優美的燈塔「白沙岬燈塔」，今年是一百零一歲。我們打算明年，在客家人的「天穿日」正月二十辦活動。在日據時代，天穿日當天，日本人會開放燈塔，讓民眾可以爬上燈塔。我們希望把這個老的、非常優美的活動恢復過來。

另外，觀音鄉有非常多的埤塘，就是水塘，這是它的特色。我們認為，如果在冬天稻子割完以後，水塘功能降低之後，可以開放水塘，讓小朋友去接近、去玩。以前的「草埤」，大家都玩得非常高興，這些都是觀音鄉的特色。如果我們

可以把他辦出來的話，觀音鄉不怕沒有文化特色。再加上「石觀音文化節」，我想，觀音鄉想要不紅都很難。

接下來訪問在觀音鄉的「佛教弘誓學院」指導老師——昭慧法師。這次昭慧法師在「石觀音文化節」祭典當中，擔任主法的角色。

溫金柯：首先請法師談談，您作為「石觀音文化節」祭典的主導者，您對這項活動有什麼樣的看法？

昭慧法師：如果一個盛大的慶典活動是由佛教界主導，那並不稀奇。因為以佛教界今天的人力、財力，一個大團體動輒上百萬信徒，動員起來可能比這更熱鬧；但它難得的是：整個構思完全不是來自佛教界，而是來自於「觀音文化工作陣」。在日據時代，這種在地方上有清望的人叫做仕紳，他們有文化的理念、有愛鄉土的意識。至於他們怎麼看待佛教？我們看日據時代的台灣佛教史，地方仕紳雖然對觀音信仰有好感，但是對僧侶則多半是歧視的，這與僧侶素質不無關係，亦即：僧侶的表現並不讓他們那麼尊敬。很難得的是「觀音文化工作陣」的朋友，由於他們長期從事環保運動，也因此他們約略知道我在環保界所做的事。在這之前，他們就跟我交朋友，他們來過這裡，跟我談話也莫逆於心。

去年「觀音文化工作陣」的主編鄭秋玄先生，及一群「觀音文化工作陣」的朋友來找我，談到這個構思——就是希望喚起鄉土的記憶，希望結合土地、信仰、人民，還有地方產業，辦一個「石觀音文化節」。觀音鄉有什麼特色呢？原來它的地名來自石觀音浮現於甘泉井的事跡，既然這樣，我們是不是可以用這個文化脈絡來形成一個節慶，這種節慶是不落俗套、並賦予環保理念的。當時我非常認同。他希望我提供一些佛教的儀軌，我就寫了提供給他。去年，由於縣文化局那邊有一些配合上的問題，所以就不了了之，他也表示很遺憾。今年捲土重來，他很熱誠，文化工作陣找了鄉公所、與縣文化局。在這情況下，活動就變成是官方、地方上有文化理念的朋友跟地方信仰力量的結合。

由於他們的熱誠感動各方，所以第一，官方表現了明確的立場，全力支持與配合，到後來甚至成為主導的力量，認真動員所有鄉民。這如果沒有官方力量，是不可能辦到的。第二，甘泉寺完全配合。甘泉寺是民俗信仰中心，他們習慣用的可能是道教的科儀，但是他們的主委和總幹事很有理念，願意配合、嘗試，甚至宣導、疏解信眾的困惑。在這個情況下，今年他們又兩度來找我。他們非常尊重佛教界，細節部份他們自己籌劃，可是大方向卻常問我的意見，儀軌部份請我全權主導。當時我就表明，雖然文化局有撥款，但是杯水車薪，而且就我們參與的心情而言，我們純粹是義務參加，所以不必考慮編列這頭的經費預算。而我們

這邊能調度多少人就調度多少人。因為六月十九日是觀音誕，學僧們全部在各自的寺院，必然要為法會而忙，所以我也不太好意思調他們出來支援這個活動。大約談過之後，他們可以說表達了最大的誠意，全力配合我們。全力配合到什麼程度呢？我並沒有跟他們提到「全鄉配合禁屠齋戒」的觀念。因為我不太敢想像一個民俗活動，我們要越俎代庖到什麼程度。我頂多提醒他們：供桌上儘量不要供豬公，因為對著豬公誦經，我們會很尷尬！但是沒有想到，鄉長、鄉長夫人他們竟然非常堅持，認為應該要把觀音菩薩「尋聲救苦」的精神帶進來。所以他們強調要禁屠、要齋戒，「文化工作陣」的朋友也非常喜歡這樣的理念，他們也加入了環保的理念，就是：不要鳴放鞭炮、不要鑼鼓喧天，可以用潔淨的蓮花來替代香燭、鞭炮等等一般傳統供品。這樣的理念，透過鄉公所的行政系統加以宣導，各方面可說是搭配無間，盛大的節慶場面就在七月二十七、二十八兩天展開來了。

溫金柯：所以「石觀音文化節」這個活動，基本上就是地方上長期從事環保運動的文史工作者發動起來的。在台灣的社會運動中，地方文史工作者結合環保和社區意識的社會運動風潮，可以說是一個相當先進的勢力。法師您出於佛教的理念來關心社會，從事環保、護生的社會運動，提倡佛教的慈悲精神，在社會當中的落實「護生」理念，也是相當先進的。那麼這兩股先進力量的結合，您覺得對於社會運動界，以及對宗教界，它所帶出來的訊息，就社會文化的進程來說，您有什麼樣的看法？

昭慧法師：最高興的一點，就是這些文化人，這些地方文史工作者以及環保健將，他們不但加入，而且主導。這有什麼好處呢？站在一個佛弟子的立場，我隨時都警惕自己：不要干預別人的信仰，不可以越俎代庖，讓人覺得佛教很強勢的在主導場面。今天如果沒有他們這麼堅持的話，我自問，縱使我心裏很想，縱使我表諸言語，但基於宗教間的禮貌，我不會強勢貫徹它。

其次，佛法的精神：護生、惜福、愛惜大地萬物眾生的理念，絕對是非常先進的，它是可以引領時代思潮的。可是僧侶的腳步卻往往比時代思潮還更落伍，因此佛教開展出來的很多方向，不但不能成為進步的力量，反而成為改革的絆腳石。在這個情形之下，你如何去怨怪社會菁英沒有把僧侶放在眼裏？縱使這些社會菁英心裏還存留一些佛教聖者的影子——比如說釋迦佛陀、觀音菩薩、目連尊者，但是這種心情能不能移情到僧侶的身上？這是兩碼子事。這也就是我為什麼說：日據時代的仕紳，也許他可以信奉觀音，但是對出家人卻往往敬謝不敏的其中一個原因。

其實我也沒有對鄉土做太多的服務，因為平常我們所從事的社會運動，大都是全國性的，但是無形中就讓地方環保人士知道：原來這些出家人竟有這些理念，

於是想到架設這樣的橋樑，把我們跟鄉土的信仰做一個非常友善的互動和連結。如果沒有這股地方良心人士的力量加進去，我不覺得我能夠做到這麼多、這麼好。

當我們加入之後，給了鄉民一個全新的嘗試。而我們很高興的是，鄉民並沒有抱怨說：「爲什麼沒有殺豬公拜拜？」反而會說：「今年爲什麼沒有通知到我們？明年一定要通知我們！」而且整個巡庄繞境的隊伍，不是用鑼鼓喧天與鳴放鞭炮的方式，它是完全用「南無觀世音菩薩」的聖號聲作爲前導的。我只要想到菩薩在大街小巷繞境之時，大家都聽得到那麼莊嚴、那麼感人的聖號聲，心裏就會覺得安慰，這不正是移風易俗於無形之中嗎？我們出家人可以做的事情太多了，不能偷懶。

溫金柯：一般來說，台灣的民俗廟會祭典，雖然有非常熱鬧的節慶氣氛，可是從純粹的佛教觀點來看，有時候也難免有一點不以爲然的感覺。法師您這次親身帶隊參與這樣的活動，那麼，您對於結合民俗的佛教，有什麼樣的看法？

昭慧法師：我想可以從兩個面向來講，一個就是民俗佛教的面向，一個卻是正統佛教的面向。從正統的佛教面向來說，當然要知道什麼是佛法的正信，不要神佛不分，自己住持的寺院裡，不要弄到後來擲筊、抽籤，還有什麼唸符咒、抓藥籤、看方位、算命盤之類的……，讓人家感覺到出家人的角色與齋公、術士有所混淆。這個部分，我相信我們還是可以繼續努力。但是從另外一個面向來看，對於民俗佛教，既然它已經自己形成了一個鄉民的信仰圈，對於那個信仰中心，我們要介入多深？我覺得這是一個很嚴肅的課題。

這些信仰圈，例如：台灣有很多大大小小的「岩仔」，它們供奉的「主神」大都是觀音，他們把觀音當成守護神來拜。那些「岩仔」雖然不是正信的佛教，但是他們認爲自己既然拜觀音，應該就是佛教。也正因爲他們認爲自己是屬於佛教的，所以很自然會找出家人來主持這個地方，這就形成了正統佛教與民俗佛教的交集處了。正統佛教出家人進駐到這樣的民俗信仰中心以後，稍一不慎，很多衝突就會開始出現。例如：出家人基於清修的立場、基於戒律的觀念，很多地方都覺得應予以改革、去除，但是鄉民卻沒有辦法立刻調整，有時他們會覺得原來的信仰被打壓了。這時如果有心人趁機挑唆，往往就演變成僧俗衝突的局面。這是出家人介入民俗信仰圈可能會出現的一個危機。

另一個危機，就是介入信仰圈的人事與財務太深，惹來無邊是非。台灣所謂正統的佛教，必須看清這個情勢，適當地保持對民間佛教信仰中心既有人事生態的尊重，對既存的信仰形態，也要善觀因緣，相機說法，不要躁進，不要因弘法的熱誠而不小心捲入是非的漩渦，弄到後來進退維谷。

從長遠來說，最好保持與民間佛教之間超然的距離。因為超然的緣故、沒有利益的糾葛，反而能贏得他們對三寶的尊敬心。在這樣的前提下，由於佛教的理念好，只要在民間信仰圈中有理念的人，他們的思想水平到了那個程度，自然會覺得佛法很好，主動將更好的理念引入到民間佛教裡。這種自然的轉化，就已不是佛教在干預他們，這時候形成的是鄉土的共識，或可說是鄉裡有文化理念的朋友們在拉著鄉親一起進步。這時候，頂多牽涉到的是文化理念之爭，而不會牽涉到宗教的信仰之爭。這或許是比較單純的互動方式。

溫金柯：也就是說：抱持著一種尊重、包容，以及某一種程度做為燈塔式的導引吧！以這樣的態度來跟社區的傳統信仰互動，我想這應該是非常良性的。接下來請教法師，由於中國歷史上，佛教出家僧團長期以來，在社會當中是比較被邊緣化的，但是近代以後，佛教的改革意識非常強烈，對於社會的關懷或參與，不再像過去那樣自我設限。這一次弘誓學院參與社區的民俗活動，我想在整個佛教歷史上，也應算是非常新穎的方式——一種比較主導性的參與，甚至在理念上已經非常非常接近了。這次的經驗是不是可以告訴我們，佛教的僧侶對於過去比較少參與、比較少介入的社區信仰活動，也似乎可以有一個著力的方向呢？

昭慧法師：我最近在寫一篇文章，檢討一個問題：與基督宗教同樣是外來宗教的佛教，是何以被漢民族接受並內化為本土宗教的？

要說宣教熱誠，說來慚愧，我們實在不及基督宗教。以其台灣宣教史而言，基督宗教來到台灣很早，大概荷蘭人進入台灣時，基督宗教也就同步進來了。日據時代，基督長老教會的馬偕博士，在台灣拔了一萬多顆牙——所到之處不外乎是行醫、宣教。行醫與宣教，可說是他們將信仰紮根於異鄉的兩手策略。基於他們的宣教熱忱，原住民的祖靈信仰全盤轉化成了基督信仰。當然，也有一部分原住民朋友，他們比較有文化尋根的理念，有時候也會抱怨說：「我們的信仰不見了！」但是那其實還是極少數的異議。

可是反觀以漢民族為主的台灣宗教人口結構，到現在，基督宗教人口在台灣還只佔百分之三點五，甚至於三點五以下。這是什麼原因呢？早年國民黨政府剛來台灣的時候，有一陣子基督宗教人口飆高。最近有一個天主教的內部刊物，在檢討他們宣教失敗，信仰人口萎縮的原因何在。他們發現到，雖然過去天主教全盛的時期，連在鄉村，信徒人數也都有所成長，但是近年鄉村人口外流到都市，他們發現到：那些教徒大概都跟著到都市去了。他們分析此中的人口結構，發現到：當年那些在鄉村地方信仰基督宗教的，大都是逃難來到台灣的外省人。至於當地人接受福傳的也不是沒有，但信仰人口不成比例；雖然他們也努力從事福傳事業，但是卻發現到：連村長的信仰都沒辦法讓他們改變。

原住民信仰全盤改變了，可是爲什麼在台灣的漢民族接受外來宗教的意願如此薄弱，人數不增反減？反觀同樣是以漢民族爲主的中國大陸，在改革開放以後，已允許某種程度的宗教自由，基督宗教的人口卻是激增，這是什麼原因呢？我以爲，關鍵性的原因是：大陸經過文革的洗禮，已全面摧毀了民俗信仰，也大量削減了祖先崇拜的傳統信念。但是反之，台灣在這兩方面都還是蓬勃發展的。

民間信仰有兩股對抗外來信仰的力量。第一股力量是祖宗崇拜。至今基督宗教的心頭之痛就是客家宣教，客家宣教是他們最弱的部分。客家人特別重視祭祖，所以要選擇宗教信仰的時候，寧願避開那些不接受祖宗崇拜的宗教。此外，由於祖宗崇拜的關係，如果他們要改變信仰，等於是要跟祖靈乃至整個宗族割斷臍帶。在大陸，過去也是如此，有些村落，如果這個人信仰了基督宗教，他甚至會被從族譜除名。你看！是這麼嚴厲的一種文化制約力量。

再來一股力量是什麼呢？這是台灣所特有的宗教特色。可能因爲台灣移民漂洋過海，篳路藍縷，面對著許多未知的情境，不像在原鄉那麼熟悉與安全，再加上台灣過去漳泉互鬥、閩客互鬥、漢民族跟原住民互鬥，械鬥不斷，這就形成了一種很強烈的聚落意識。聚落裡的人要隨時抵抗環伺的強敵，除了他們自己要團結努力之外，信仰不但是個人平安的訴求，信仰中心也成了聚落人民精神寄託之所在。所以他們形成了一個一個特殊的祭祀圈。中研院民族所林美容教授提到過「祭祀圈」的概念。幾個村落蓋一個廟，廟裡的主神一般而言，以媽祖或王爺、三山國王等正神爲主。這個祭祀圈裡的信仰行爲，使得大家牢牢被綁在一起。例如：村民輪流做爐主，幾年一次大拜拜，逢節慶的時候，也是大家一齊出錢出力來參與廟會。又如「作醮」，不但每一家都出錢，而且每一家門口還要掛一盞紅燈籠。那麼，你那一家倘若沒參與大拜拜，沒掛上紅燈籠，拒絕卜杯輪流做爐主，豈不等於被排拒在這個祭祀圈的宗教活動之外了？這種信仰的人際脈絡與宗教形式，已經把整個聚落裡的人牢牢綁在一起了。這就是爲什麼前述天主教友會感歎——連村長都不能感化他改變信仰立場——的原因了。你想想看，做村長的，他是這個祭祀圈裡的龍頭，這對他而言，不但是個義務，而且也是一份榮耀啊！是什麼樣的信仰力量，可以把從這個人際脈絡的座標上拉開來呢？所以，祭祀圈與祖宗崇拜的力量，也就是聚落意識與宗族意識，是這兩股力量在抗拒著外來宗教的。

佛教其實也算是外來宗教，但是它早已溶入在漢民族的文化體系之中，而且比較沒有排他性，與民間信仰或祖宗崇拜相安無事。在這個情況下，佛教還是被接受了，但它在被民間接受的同時，也就被轉化成重祭祀的「民間佛教」，而不是重修持的僧侶佛教。它被民間接受的關鍵在於觀音信仰。觀音信仰是比媽祖信仰更早來到台灣的，可以說：是和唐山移民一齊漂洋過海，「篳路藍縷，以啓山林」的。唐山移民面對著嚴酷的環境挑戰，心靈深處仰賴救苦觀音者實多，這種

特殊環境下，形成了一個一個的「信仰圈」。也就是說，村莊小範圍的祭祀圈有媽祖等主神，可是聯庄乃至全縣大範圍的信仰圈，他們還是供奉觀音以爲主神，甚至有「媽祖是觀音菩薩的化身」的說法。他們跟佛教之間，就這樣透過觀音信仰而血肉相連起來。

我還聽過一個笑話，大岡山超峰寺算是佛教四大名山之一，超峰寺過去也是一個「岩仔」，以觀音菩薩作爲至尊，所以也有人去進香，「割香」。超峰寺的方丈法智長老告訴我，每一年的觀音聖誕，可說是人山人海，信眾不請自來，但是相形之下，佛誕法會就算是寺裡發帖子，參與人數也沒有那麼龐大。這個現象非常奇怪，但的確也透露出了台灣民間佛教信仰的特色。法智長老說，這些信徒，是山下的乩童「起乩」，要他們上來禮拜觀音的。後來我開玩笑說，大概是出家人隱修山林，弘法的積極性不夠，觀音菩薩乾脆就自己找信徒去了。

我們自認爲「正信」的佛弟子要注意：不可以用「正信」來自我驕矜。我們應該要怎樣看待民間佛教？我覺得，民間佛教其實已無形中成爲我們的外護，佛教徒不與人爭，善良忍辱，這使得佛教時常成了被異教或世俗欺凌的對象，在這個情況下，是誰在爲我們捍衛信仰的？往往正是民間佛教。民間佛教形成一個前驅部隊，宛若護法韋馱、伽藍菩薩、四大天王。有了他們作爲外護，佛教才有可能立定腳跟，尋求發展。你不能否認，在台灣這塊土地上的人民，感情上還是比較喜歡佛陀與觀音菩薩的。若沒有這個力量的護衛，我不相信台灣佛教後來的復興，能夠如此績效卓著。雖然我們承認，近二十年來，台灣佛教的僧侶表現不凡，有很強烈的弘法熱誠、有積極入世的抱負與成績，但是我覺得，民間普遍對佛教那種親和的感情，其實是一個不容忽視的重要因素。

溫金柯：所以法師的看法是說，比較純正的佛教，要對於民俗宗教抱持著更多肯定與包容，乃至於把它當作非常重要的外護，來關心他們，跟他們相處。今年的「石觀音文化節」辦得非常的成功，而且也預約了明年還能再辦。那麼，關於這樣一個活動，就觀音鄉的發展來說，可能帶來的遠景是什麼？

昭慧法師：我記得鄉長講過一句話：「鹽水有蜂炮，希望觀音鄉也有一個特色，就是石觀音文化節」。讓人只要一想到觀音鄉，就想到慈悲的觀音菩薩，想到潔淨的蓮花，然後就想到「石觀音文化節」。我覺得這個遠景是有可能實現的。一來民間對觀音還是很有感情。二來「觀音鄉」這個地名本就來自觀音靈感，史實也不可推翻。三來正好是由「石觀音菩薩」這個靈感，此地民間與官方合作，開始推動蓮花產業，而這已經受到北部廣大民眾的認同，觀音鄉變成了遊客如織的渡假勝地。所以，如果結合地方的信仰、土地、人民，還有產業的特色，再加上台灣人民對於「觀音菩薩」的認同，我覺得：充滿人文氣息而又兼顧經濟發展的遠景，是有可能出現的。

這樣一來，不但可以由廣大民眾來烘托「石觀音文化節」的節慶氣氛，而且相對的，也可從這樣的節慶氣氛中，讓人們更注意到觀音鄉的人文與產業特色。來了第一趟覺得不錯的人，他會不會再來第二趟、第三趟？會不會帶朋友過來參觀一下蓮園農場？這都是有可能的，所以，這是一個契機。如果早十年，可能還沒有蘊釀出那麼大的能量。可是因為蓮花產業蓬勃發展，社區意識發達，加上文史工作者有著尋根的鄉情，這些都配合在一起，再加上佛教僧侶的素質提高，佛教在台灣已經有了清望，由於這些因素的配合，我覺得帶有人文氣息並融入少分或多分佛法精神的「觀音文化」，這個遠景是可以期待的。

2002年7月31日訪於「佛教弘誓學院」，

本文轉載自「現代禪」主網站)



本文章已註冊DOI數位物件識別碼

▶ 樂聲中的感動－與作曲家黃友隸教授一席談

doi:10.29665/HS.200408.0007

弘誓雙月刊, (70), 2004

作者/Author：釋見岸

頁數/Page：54-55

出版日期/Publication Date：2004/08

引用本篇文獻時，請提供DOI資訊，並透過DOI永久網址取得最正確的書目資訊。

To cite this Article, please include the DOI name in your reference data.

請使用本篇文獻DOI永久網址進行連結:

To link to this Article:

<http://dx.doi.org/10.29665/HS.200408.0007>



DOI Enhanced

DOI是數位物件識別碼（Digital Object Identifier, DOI）的簡稱，是這篇文章在網路上的唯一識別碼，用於永久連結及引用該篇文章。

若想得知更多DOI使用資訊，

請參考 <http://doi.airiti.com>

For more information,

Please see: <http://doi.airiti.com>

請往下捲動至下一頁，開始閱讀本篇文獻

PLEASE SCROLL DOWN FOR ARTICLE



樂聲中的感動

——與作曲家黃友隸教授一席談

釋見岸

音聲可以表達感情，也可以改變性情！法印講堂在呂宜庭老師的促成下，於 92 年成立「東方天籟」合唱團，每週六晚上是固定聚會練唱的時間，在悠揚的音韻中，同學們更堅定對佛菩薩的信仰，也學習了和合與柔軟，所以每個人的內心都充滿喜悅。

由於呂宜庭老師及張汝惠老師的因緣，邀請到「心經」編曲者黃友隸教授，於 6 月 5 日上午來講堂指導同學們合唱的觀念及方法。在樂曲創作的領域中，黃教授之名幾乎無人不曉，可以說很多人都是唱他作的曲子長大的。近年來，黃教授致力於宗教歌曲的創作編曲，無論天主教、佛教、道教，許多團體都邀請他作曲，其所作的曲風，不僅易唱，而且不流俗，更重要的是能令唱者、聽者心生感動。

黃教授今年 93 歲，但是精神奕奕，指導同學時神情專注、擅於舉例，能將抽象的概念講得具體又幽默，強調要同學們領會歌詞的意境，唱出貼切的音色與音量，他說：唱歌要唱得輕鬆愉快、有感情，音樂是一種教育，人們可以在唱歌中進步、成長。說著說著就坐到鋼琴前彈奏「送別」並示範唱法，從他指間流露出的琴聲音韻，扣人心弦，讓人內心有深深的感動。

中午用餐時，教授拿出講堂同學寫的詞，要我一字一句唸出，他記下標點符號，因為他要知道詞句的意思，教授談到：「有幾個人寫我的故事，可是都沒有寫出我如何作曲的秘訣，我現在告訴你們，那就是：將中國文學的聲韻，融入曲調中。」並舉例說：有些人作曲，一不留心，會讓人把「我愛媽媽」唱成「我哀媽媽」；「勞工真偉大」，唱成「老公真偉大」。老人家感慨地說：「這樣怎麼會好聽呢？原本動人的歌曲反而令人發笑，所以作曲者不能有太高的身段，一定要別人的詞來配合自己，或是作出難唱的曲子。好的作曲者應該是依歌詞的意義，譜出適合的曲子，讓唱的人唱出感情與內涵，又可以很愉快。如果佛教歌曲，難度太高，沒人會唱或喜歡唱，就無法推廣佛教音樂教育；如果曲調太世俗，太像流行樂，又無法展現佛法的境界。」一股對宗教音樂的熱誠，就在長者慈祥和藹又幽默的言談中流露出來！

聚餐結束之前，張老師道出一件鮮為人知的事。幾年前，黃教授為了讓更多人可以唱他的曲子，不受版權的限制，特地退出香港的版權協會，換句話說就是放棄了收入頗豐的版稅，為的是要讓所有對音樂有興趣的人都可以毫無牽掛的唱

他的歌。乃至為宗教團體作曲不收費用、不收禮，教授正色的說：我重視的是教育，不是金錢！

短短數小時的相處，教授的悲心與願力表現在一言一行中，他的歲數與民國同步，生命則與音樂共舞，唱聽黃友棣教授的歌是一種享受與幸福，他那種對生活的恬淡、無欲則剛的氣魄，值得後生晚輩學習。(93.6.12)



本文章已註冊DOI數位物件識別碼

▶ 揭發黑心素食（新聞選輯）

doi:10.29665/HS.200408.0008

弘誓雙月刊, (70), 2004

作者/Author :

頁數/Page : 56-60

出版日期/Publication Date :2004/08

引用本篇文獻時，請提供DOI資訊，並透過DOI永久網址取得最正確的書目資訊。

To cite this Article, please include the DOI name in your reference data.

請使用本篇文獻DOI永久網址進行連結:

To link to this Article:

<http://dx.doi.org/10.29665/HS.200408.0008>



DOI Enhanced

DOI是數位物件識別碼（Digital Object Identifier, DOI）的簡稱，是這篇文章在網路上的唯一識別碼，用於永久連結及引用該篇文章。

若想得知更多DOI使用資訊，

請參考 <http://doi.airiti.com>

For more information,

Please see: <http://doi.airiti.com>

請往下捲動至下一頁，開始閱讀本篇文獻

PLEASE SCROLL DOWN FOR ARTICLE



揭發黑心素食（新聞選輯）

一、素食含豬雞，21 種被驗出 15 種

93 年 6 月 10 日《聯合晚報》／記者黃福其台北報導

市售素食也有黑心！關懷生命協會最近送檢 21 種傳統市售加工素料食品，衛生署藥物食品檢驗局赫然發現其中 15 種攙雜動物成分，比例高達七成，吃驚之際再主動抽檢市售素料，發現部分素料也攙雜動物成分。衛生署已請北市衛生局將問題素料封存，追查製造源頭，並呼籲民眾選購完整包裝、清楚標示的素料。

台聯立委陳建銘與關懷生命協會副執行長、台聯高雄市議員候選人郭建盟上午舉行記者會指出，由於部分強調「重口味」市售素料疑有腥味，他們擔心業者將素料攙葷，枉顧全台兩百多萬素食者權益，日前在台北市虎林街、吳興街市場採購店家推薦重口味的 21 種素料送驗，赫然發現多種丸類、魚板、燕餃、竹輪等十五件產品明顯含有豬、雞、魚等動物成分。

衛生署官員隨後主動派員到台北地區超市、南門市場及東門市場抽檢 48 種市售包裝及未包裝素料，發現在超市購買，且明確標示成分、廠商及其地址、電話的包裝素料，都通過檢驗，但在南門市場的一處攤位買得 15 種散裝的未包裝素料，則有素貢丸、仿魚板、四角丸、香菇素貢丸等四種素料含有豬、雞成分。

郭建盟說，送檢的 21 件素料多以散裝盛放於塑膠盤上出售，部分散裝素料雖有真空包裝，但無標示，甚至有些標示廠商名稱的包裝袋，根本不是內容物的原始包裝袋。而從衛生署主動抽檢也發現散裝素料攙雜動物成分，顯示「黑心素料」問題嚴重。他要求政府追查黑心素食的製造業者，依「詐欺罪」究責並重罰。

二、素食，別買價廉、散裝、味重品

93 年 6 月 10 日《聯合晚報》／記者黃福其台北報導

市售素食傳出部分攙雜動物成分，玄奘大學副教授釋昭慧法師、一貫道總會副秘書長蕭家振上午出席「黑心素料」記者會，呼籲信眾道親「不知者不罪」，不要因為誤食攙葷素食而自責，並呼籲業者、素食餐廳誠信作生意，販售純淨的素食。

釋昭慧說，本周二與衛生署研商後，決定要出面呼籲信眾慎選素食，尤其不要購買價格低廉，或散裝、包裝標示不清，且口味特別重的素料。

她也呼籲信眾，「不知者不罪」，若不小心吃葷，佛祖不會怪罪。蕭家振呼應「不知者不罪」的說法，並呼籲業者要尊重生命及民眾信仰，不要欺騙消費者，誠信作生意，如此販賣素料就是「功德一件」。

關懷生命協會副執行長郭建盟指出，台灣地區 19 歲到 44 歲人口，每 10 人就有 1 人長年吃全素，台灣素食人口約有 200 多萬人。因應素食人口成長，素食產品越來越多元化，素食餐廳也隨處可見，為保障吃素人口的權益，目前只處以幾十萬元的罰鍰，似乎太輕，政府應重罰黑心素食的製造源頭業者，依「詐欺罪」究責，衛生署也應儘速頒訂合格的素料標章。

三、傳道法師率先揭發黑心素食

93 年 6 月 10 日《中時晚報》／記者陳世財台北報導

「屏東有位信眾的媽媽經醫院診斷大腦泡棉化，疑似吃了牛肉罹患狂牛症。全家沒人相信，因為媽媽吃素 2、30 年，完全不沾葷！最後發現，極有可能是素火腿出問題！」傳道法師說，他發現黑心素食的內幕太多，一言難盡。

去年，傳道法師忍無可忍，向釋昭慧法師檢舉，盼能揭發層層內幕。直到今天，真相大白。

「素食界黑心肝的事，真教人噁心！」想起黑心素食摻肉的紛紛擾擾，傳道法師不禁也要嘮叨一番。他指出，黑心素食花樣多。就拿臭豆腐來說，為求快速，豆腐先浸強酸液幾分鐘，再泡進蝦殼臭水裡，讓蛆群蠕動一整天，就撈起來賣錢。

黑心素食，多數口味重，又涮羊肉汁又灌魚漿的。老闆明知故犯，目的是看準了素食風潮，用香味吸引所謂的「潛在顧客群」。六甲有位比丘尼指證歷歷，她兒子到素料工廠上班，沒多久就不去了。一問之下才知道，看不慣加工過程太黑心。

「全省各大小餐廳推出的那些做成動物形狀的素食，像是火腿、魚、蝦仁之類的啦，幾乎都是摻動物成分。尤其是素火腿，很多是從美國、日本或泰國進口來的豬肉或牛肉罐頭，一到台灣卸了貨，標籤馬上給撕掉，換上素火腿標籤，這

樣一來，1 斤價格立即漲 100 元。或是真的素火腿再拿去浸泡肉汁，加重口味，搶銷路……。」

傳道法師轉述一位信徒親眼目睹的黑心事件。這位信徒曾是黑道大哥，他看了兄弟還在幹這檔事，大嘆：「我以前混黑道，也沒那麼狠過！」弟兄們還嘻皮笑臉回說：「那有什麼關係，日本的和尚不也吃肉！」

四、黑心素食／揭發內幕 傳道法師：業者恐嚇斷我腳筋

93 年 6 月 10 日 Etoday／記者黃琮群台南報導

黑心素食產品震驚社會，從小吃素的傳道法師研判，絕對不只是這一、兩年的事，他認為黑心素食散佈的問題，已經行之有年。傳道法師透露，在他發現坊間賣的素食大有問題後，曾經有虔誠的信徒子女，混入素食工廠，結果發現驚人內幕。

傳道法師說，這些素食廠商，爲了降低成本魚目混珠，在製作過程中添加魚蝦等葷料，在事跡敗露後，甚至找道上的兄弟來恐嚇他。

五、食品含動物原料? PCR 檢測法一測便知

93 年 6 月 11 日《民生報》／記者董靜宜報導

此次黑心素食案所以迅速偵破，關鍵在於衛生署藥物食品檢驗局研發出先進的即時 PCR 檢測法，可以有效檢驗出食品是否添加動物性原料。不僅如此，過去傳聞牛肉乾可能摻有馬肉、豬肉，卻難以分辨，利用此一技術，可讓所有黑心食物統統現形！

藥檢局研發的 PCR 鑑別物種檢驗，正申請專利中。藥檢局組長施養志表示，由於各種動物基因不同，植物和動物基因也有差異，藥檢局即時 PCR 利用基因比對可找出食物中各種原料組成；目前可辨別的動物種類，包括豬肉、牛肉、雞肉、羊肉、馬肉，還有袋鼠肉。

施養志表示，幾年前市面上一度盛傳有假牛肉乾，可能以馬肉或其他肉混充，當時無法檢驗證實；藥檢局花了一年多時間，利用分子生物技術投入研發，最近剛好有人檢舉假素食，於是首次利用此法檢測，成功揪出黑心素食。

不過，施養志表示，利用 PCR 檢驗食品是否含動物性原料，耗時、耗力，又耗經費，首先必須把食品檢體冷凍、乾燥、磨粉，才能測試。找出素食含有動物基因後，還要一一比對是哪種動物，每次比對都要花上一、兩天，檢驗原料也很昂貴，不可能每種食物都拿來檢驗。因此，管理食品衛生最佳方法還是從源頭管理，杜絕業者產製出黑心食品。

六、違反消保法? 消基會將代求償

93 年 6 月 11 日《聯合報》／余麗姿報導

消費者文教基金會秘書長程仁宏表示，業者假冒素食之名，引人錯誤，已違反商品標識法，可處製造業者三萬至卅萬元罰鍰，消費者可依消保法求償，即日起，消費者出示就醫證明等紀錄，消基會可代為求償。

程仁宏指出，消基會往年對素食抽驗，都是衛生問題以及添加過多防腐劑、漂白劑等，「黑心素料」還是頭一次聽到，對長年吃素及體質上只能吃素的消費者身心，造成重大損傷。

在消費者權益方面，程仁宏指出，消費者吃了黑心素食，若發生嘔吐，進而求醫，依消費者保護法規定，由於消費者身心受損，可依實際受損情況向製造業者及販售業者請求賠償。

程仁宏表示，因黑心素食有故意之嫌，消費者還可依消保法請求三倍以下的懲罰性賠償金。

七、突擊檢查黑心素食來源 業者大聲喊冤隔天大門深鎖

93 年 6 月 11 日 Etoday／記者許秀鳳雲林報導

衛生署查出雲林縣水林鄉一家工廠涉嫌製造黑心素食，……業者 10 日還大方的拿出素食食品的製造原料，大聲替自己辯駁說，素料完成後加上合成滷肉汁就會有滷肉的香味，過程中並未摻肉，其中當然沒有任何葷食的成分，可能是因為他的產品太好吃了才會被誤會。

就在業者大聲喊冤的第 2 天，雲林縣衛生局前往突擊檢查，沒想到素食工廠卻已經大門深鎖，負責人也不知去向。衛生局表示將繼續追蹤這些黑心素食的來源，如果真查有違法，將會處以 7 萬元罰款。

八、黑心素食大追蹤 沒有標示全下架

93 年 6 月 11 日 TVBS／記者洪麗萍、徐家康、蕭明正報導

素食當中含有動物成分，這個消息讓許多吃素的民眾都大為驚慌。為了保障消費者權益，台北縣消保官今天到新莊兩家素食料店展開突擊。在其中一家店發現，7 成以上素料沒有標示製造商和日期，因此全部下架，衛生局並且將素食帶回去檢驗是否含有動物成份。

九、抽查黑心素料行? 問題一籬筐 素料摻葷行之有年? 消保官搖頭

93 年 6 月 11 日台視新聞／記者張明倫報導

黑心素料風波讓素食人口倒胃口，業者爆料，其實存在已經行之有年！消保官會同衛生局人員，主動抽查素料工廠和中盤商，傍晚更是在高雄燕巢查獲確有摻入葷料的工廠！在抽查過程中，發現包裝標示不清，相當有問題！

問題真的是嚴重了！才抽查這第一家，消保官就發現，雖然素料包裝完整，真空冷凍，可是該有的標示，全都看不到！沒有寫明來源，誰敢保證吃下去的是什麼東西！

消保官的稽查業者有耳聞，在素料生產工廠，負責人早就不見蹤影！口徑一致推說不知道，因為黑心素料的問題真的比想像中還誇張。丸子火腿素雞素鴨，只要摻了葷，可以大大節省成本！賣了十幾年，消費者不知道已經吃掉多少葷的素料！消息爆開，吃素廿幾年的人，只能自認倒楣！

對素食人口來說，不吃素不能安心，吃的素卻不能心安！攸關兩百萬人口的良心大事，消保官會繼續抽檢。

本文章已註冊DOI數位物件識別碼

- ▶ 諸上善人，俱會一處－佛教弘誓學院專修部第二屆畢業典禮暨高雄推廣部九十二學年度結業典禮紀實

doi:10.29665/HS.200408.0009

弘誓雙月刊, (70), 2004

作者/Author：吳一忠

頁數/Page：61-66

出版日期/Publication Date：2004/08

引用本篇文獻時，請提供DOI資訊，並透過DOI永久網址取得最正確的書目資訊。

To cite this Article, please include the DOI name in your reference data.

請使用本篇文獻DOI永久網址進行連結:

To link to this Article:

<http://dx.doi.org/10.29665/HS.200408.0009>



DOI Enhanced

DOI是數位物件識別碼（Digital Object Identifier, DOI）的簡稱，是這篇文章在網路上的唯一識別碼，用於永久連結及引用該篇文章。

若想得知更多DOI使用資訊，

請參考 <http://doi.airiti.com>

For more information,

Please see: <http://doi.airiti.com>

請往下捲動至下一頁，開始閱讀本篇文獻

PLEASE SCROLL DOWN FOR ARTICLE



諸上善人，俱會一處
——佛教弘誓學院專修部第二屆畢業典禮
暨高雄推廣部九十二學年度結業典禮紀實

吳一忠（專修部學員）

九十三年六月十三日 天氣晴

一、師長致詞

本次畢業典禮，從計畫到實施，在校方、學員、義工努力及各種因緣聚合的情況下，利用各種可「抽離」出來的時間，大家戮力以赴，才得以順利完成。而整個校區的佈置，更顯得煥然一新，整體上的面貌，依循中不乏流線美，莊嚴中不失現代感。期待下的裝點擺飾，更匯集眾意的巧思創新。在風雨造訪下，曾幾度改弦易轍；天可憐見，龍天保佑，颱風輕搖裙擺而過，使得插花、擺設等各項辛苦成果，都能安然呈現在大眾面前，當「聽得風吹鈴鐺聲聲，聞得枝拂鮮花陣陣香」時，不得不感佩這些發心菩薩，不論學員生或慈濟志工，有他們的無私奉獻和具足五明工巧，才讓這園區如此美輪美奐。

而高雄推廣部的學員們，爲了參加「母校」的畢業典禮和推廣部的結業典禮，除了滿心歡喜以共襄盛舉之外，爲免南北遙隔，更是在半夜十二點即從高雄北上，犧牲了睡眠時間，精神著實令人欽佩。但看每人都笑容滿臉，盛裝打扮，忘記了疲憊和勞累，到達學院後，合唱團還不停歇地彩排表演的歌曲，真不得不令人深深感動！

九點左右，學院師長、貴賓、畢業生、在校生、推廣部學員與慈濟志工等，在法印樓前大合照，場面十分歡欣。

十點，於法印樓三樓殿堂舉行畢業典禮。

院長性廣法師致詞

「辦教育者最高興的就是這個時候。平常所有的辛勞都忘記了，自己努力辛勤的，已從同學的身上看到了成果，而學生能夠學有所成，都是令人歡喜的。相信偉大慈悲的佛陀，也會非常高興的。縱然有些不圓滿，有些難免懈怠，但我們的心總是向著正法，向著光明。」

院長又愷切地提示道：「在傳統佛教中，有個很好的價值，就是學習。社會上也提倡在職教育、終身教育。我們要不斷的學習，保持求知的熱誠，才能不斷

吸收新的知識，然後應用在日常生活中。而佛法中的『學』，不祇是在學知識，而是在學習生命的終極關懷與最高價值，在學習如何清淨身心，如何善待眾生，護念眾生，所以佛法中的『學』，可說是圓滿之學。」

「在學院的各種教育當中，專修部的教育，是以僧眾培訓為主的僧教育，傳授基本的佛法知見。而在推廣部的部分，非常感謝推廣部主任見岸法師，她辦得有聲有色。無論是僧眾還是信眾，心裡湧現的是自動自發的求法力量，學習力量來自自覺，學習過程也帶來了無限法喜。」

「就從這裡開始，要展現『人間佛教』菩薩道的精神，不只要幫助眾生，而且自己也要學。要在做中學，在忙中修，在生命中養成不斷學習求知的努力。到學校來不但要學各科內容，更要學『如何學習』。我相信這幾年大家已逐漸掌握了學習的能力，培養出了求知的熱誠。」

「剛進校園，大家就會感覺今天很不一樣，佈置得美輪美奐，這些都是應屆畢業生自己『料理』的。這才發現，大家有無限的能力，生命能發揮到如此的極至。而推廣部為了來參加這次典禮，連合唱團衣服的裝飾都親手縫製，甚至勤快地練習和聲。所以剛才唱『三寶歌』時，就不像去年是『罐頭』的【筆者按：指今年有優美的鋼琴伴奏，有推廣部合唱團的三部合唱，而非去年以錄音帶中現成的合唱曲來帶動唱】。每一年的同學都能力無限，只要肯放開自己，他們都能飛得比你想像中來得更好。今年畢業典禮，循例要講幾句話，希望大家把握『堅持學習』的精神，永遠在佛法中繼續學習，一直到無上道圓滿完成。」

指導法師昭慧法師致詞：

「今年沒有邀請教界長老法師，不想為了小小典禮驚動他們，但我心裡不免擔心，本屆學生會不會覺得：『我們好委屈喔！』非常感謝推廣部同學與義工朋友前來共襄盛舉。」

「在此勉勵大家，畢業並不是學佛的終結，而是另一個學程的開始。希望大家能學以致用，讓自己以健康的心理與行為與人互動。許多人都會提出這個疑問：自己一大堆貪瞋癡煩惱，如何度眾？所以不如先行閉門獨修。但是別忘記了，『菩薩道』，並不適用這種方法。菩薩除了休息睡眠之外，其他時段無不是在學習，學習在任何情況下都能無私無我地面對人事。這樣久而久之，煩惱會越來越稀薄，慈心會越來越擴大。諸位回到常住或工作崗位時，隨時記得『眾生無邊誓願度』，學習『無我相、無人相、無眾生相、無壽者相』以安住其心，廣度眾生。」

推廣部主任見岸法師致詞：

「今天很開心的是，專修部和推廣部同學聚集在一起，參加這一個盛大歡喜的典禮，共結法緣。在修行道上有人指導，有人陪伴，有人跟我一起走過，這是舉辦這樣的一個典禮最大的用意。」

「時間不斷往前走，記憶會被沖淡，但希望今天所有歡喜感恩的心情不要被沖淡。在法華經中，佛陀告訴大菩薩：『如果每一個菩薩，可以把佛法的利益帶給眾生，給眾生智慧，給自己成長，就是報諸佛之恩。』如果我們感念師長，希望自己要不斷增長智慧，帶給別人智慧安樂，這就是報答師恩。」

「如何把理念在生活中不斷提醒自己呢？第一：每天早上起床時告訴自己，今天是很美好的一天，要有所學習、有所成長、要安樂歡喜，這樣整天就會很快樂，變成繼續走下去的動力。第二：我以台南女子佛學院一個院長所學的『此山望向彼山高，登上彼山沒柴燒』當例子。其實當下是最美好的，我們應該要感恩珍惜，依當下每一個因緣來發心，當下付出，就得到了智慧。不要抱怨生活，只要反省自己有沒有用心體會生活。希望大家都有柴燒，不要學後兩年回來說：『我沒柴燒』，羨慕別人，卻沒建設自己。」

二、世友先生：兩性平等與契機佛法

接著由專修部畢業生及推廣部結業生代表，領取畢業與結業證書。然後頒發就學期間各項表現優異或全勤、精進、熱心服務公眾等獎項的獎狀與獎品。

昭慧法師介紹貴賓時指出：

「今年畢業典禮因緣非常殊勝，有一位貴賓遠從印度來到，這位世友先生真的是非常偉大，他是英國倫敦人，竟然跑到印度，爲了推動『印度佛教復興運動』，而待了二十六年。他在印度窮鄉僻壤的貧民窟與小朋友爲伍，向他們說佛經的故事，並栽培賤民小朋友讀書，這些小朋友日後也成了『印度佛教復興運動』的推手。印度目前已經有六千萬民眾成爲佛教徒，世友先生真是偉大的菩薩！希望大家能以感恩的心，支持世友先生在印度所做的一切。」

世友先生致詞時，委請游祥洲教授翻譯：

「我非常榮幸能夠來到弘誓學院。雖然去年才和昭慧法師認識，卻覺得彼此非常的接近。去年法師到印度採訪，我覺得有兩個意義，第一：在印度佛教復興史的四十八年當中，法師是第一位以『比丘尼』身份在佛教大會場上出現的大人

物。不是法師個人上台這件事重要，而是因為法師顯示了一個典範。對於由印度教改為佛教的人來說，法師上台代表一個典範，這樣的意義是非常大的。第二：在大會之後，法師又到我們的龍樹學院中為幹部演講，因為從來沒有一個從國外來的法師，能夠和大眾幹部直接對話。她特別強調，皈依佛教，必須在佛教裡發現平等，尤其是兩性平等的真義。我們在印度推動佛教復興運動，很少人是就著『佛教兩性利益』來對話的，所以法師去年來訪，對我們是非常重要的，對大眾幹部也是很重要的。在印度的社會結構裡，女性絕對是被家綁住的，而且是越早嫁出去越好。若你給女性一個機會，會有一種強而有力的表現，這就是我為什麼會提到法師的道理。」

「我有一種感覺，明顯地看到整個世界的改變越來越快，這種改變在歷史中從未發生。這些改變，對於傳統造成了非常大的挑戰。今年二月，我應邀到不丹做一個演講，不丹國王提倡用『人民快樂總值』來代替『國民生產總值』的觀念，寧可用國民快樂值做一個指標，比用經濟的角度來衡量政府的產量來得重要。我同時又在不丹看到，到處都有網咖。我思考到：面對社會的變化，即使網咖這麼小的東西都擋不住，如果要讓佛教生存，有三件事情要思考，第一、對於佛教的修持立場，要有絕不妥協的立場與堅持。第二、佛教應該跟現代科學對話，尤其是通過教義手段，跟現代作合宜對話。第三、佛教不應該封閉退縮，而應該用開放的態度，因為佛教絕對有能力面對現代社會的挑戰。而我發現，這三點都是昭慧法師現在正在做的事。」

「今天很高興在這樣一個殊勝的因緣跟大家講話，希望能再和大家見面，我邀請所有的人，給我們增添無限光彩，也給我們這些學子帶來最大的希望。」

指導法師昭慧法師：「謝謝游老師的翻譯，更感恩世友先生他以漫長二十六年歲月在印度，致力於佛教復興運動且成果輝煌，等會大家有願意奉獻的，在齋堂上交給世友先生，因為世友先生在從事的是一項非常有意義的事情。」

昭慧法師呼籲大家踴躍捐輸，並代表學院捐款給龍樹學院，由世友先生代表接受。

三、祝福與叮嚀

在師長致詞時，游祥洲教授說：

「我想稍微分享個人的強烈感受。去年有機緣和法師到印度參訪，印度飛機一般都會誤點或班機取消，但去年就發生了一些奇事：一路上飛機都提前起飛。這兩次『美妙』的飛機延誤，一是因此而有機會在加爾各答參訪德蕾莎修女的道

場，第二就是看到了喜馬拉雅山全山之雄偉。而尼泊爾政府軍原本和叛軍開打，暫時停火到我們抵達尼泊爾的前一天，沒想到在我們入境之前，竟然宣布延長停火三天，使得我們避開了險峻，這也是奇蹟之一。」

「在尼泊爾市區裡的比丘尼道場，三十幾位比丘尼跟法師對話，這些比丘尼將改變尼泊爾佛教女性的生命。我們去靈鷲山，碰到日本的前田行貴教授，他到印度住了三十年，宏傳佛法，著作得到了日本教育部最高的獎項。我們在山上碰到，後來到恆河泛舟又再度逢遇，這就是緣分。」

「我非常羨慕你們，因為有此聞法環境，是很大的福報，今天在台灣的學佛環境，比以前好太多了。但我以上所說，要分享的觀念就是，理性其實是有有限度的，學佛除了以理性學習佛法之外，信心也非常重要，只要方向是正確的，佛陀的力量就加持在那裡，生命中因緣際會的奇事，是會發生的。」

推廣部仁皓法師致詞：「我覺得做人最幸福的，大概就是永遠保有一個歡喜心，有了它，修道時或面對逆境時，就會覺得不是那麼困難。我們的目標在佛道，佛道無上誓願成，這個過程還有很長的距離，但是擁有一份歡喜心，相信都不是問題。祝福各位隨時隨地都有一份歡喜心，往佛道上邁進！」

本日參加典禮的學院老師，還有清德法師、心住法師、德憶法師、傳法法師與印悅法師。

四、心得分享與天籟供養

畢業生致謝詞時表示：三年即逝，心中既歡喜又不捨，在完成學業之際，充滿無限感恩。除了表達對校方佛法教育與生活照顧的感恩之外，更希望在校生能努力向學，共成佛門龍象，承擔如來家業。

在校生對於學長的即將離開亦難免感懷，感謝他們無微不至的照顧，在課業方面的幫助與在生活層面的提攜，期望學長們離院後能繼續精進不懈，並自許將秉持學院的優良傳統而延續不輟。

高雄推廣部有兩位同學代表上台，作心得的分享：第一位同學說：

「八十九年十二月，正感人生的出口有問題時，剛好善根萌芽，一路追隨師父，我從吃葷肉到改吃全素，在工作方面，會以理性規劃，這是我最大的改變。」

第二位同學則陳述兩樁生活心得：「我的名字叫做玉頭，漢語就跟台語的『芋頭』音一樣，這個不雅的名字，讓我吃足了苦頭。學生替我取綽號，我覺得老師的尊嚴被踩到腳底。學佛後，體會到佛法不但講慈悲，還講智慧，所以我慢慢降低身段，學習跟學生做朋友，直到今年才沒有聽到學生叫我『芋頭』了。曾有一個朋友對我說：『你明明錯了都還要辯解！』輕輕的一句話，重重的敲在我心裡，一顆心僵在那裡，直到拜懺的時候，一句「南無本師釋迦牟尼佛」，治好了我乾涸的心，心柔軟了，我才願意誠心誠意的悔改。因此我覺得除了聞法之外，行門亦不可廢。」

典禮結束之前，高雄推廣部「東方天籟合唱團」，在學員呂宜庭老師的指揮下，配合鋼琴和胡琴的伴奏，為大家演唱了三首合唱曲：「大海啊故鄉」、「送別」和「般若波羅蜜多心經」。美妙的音聲，果然不辜「天籟」之名。尤其是黃友棣教授改編的「心經」，莊嚴肅穆的唱腔，帶出了磅礴的氣勢。團員都是推廣部學員，穿著整齊的制服，擁有莊嚴的儀態，看得出他們的訓練有素！

禮成，大眾於齋堂共進午齋，那是台北推廣部學員李芳枝令尊李連春與楊呂幸供眾的。席間畢業生逐桌向師長及大眾敬別，把握共聚的最後一刻，互道珍重。求學過程如同筵席，總有結束的時候，但期道業精進，無有終已！

本文章已註冊DOI數位物件識別碼

▶ 為誰辛苦說菩提－學員修學心得分享

doi:10.29665/HS.200408.0010

弘誓雙月刊, (70), 2004

作者/Author：錢雋仁;Spring;性法;阮金朝

頁數/Page：67-74

出版日期/Publication Date：2004/08

引用本篇文獻時，請提供DOI資訊，並透過DOI永久網址取得最正確的書目資訊。

To cite this Article, please include the DOI name in your reference data.

請使用本篇文獻DOI永久網址進行連結:

To link to this Article:

<http://dx.doi.org/10.29665/HS.200408.0010>



DOI Enhanced

DOI是數位物件識別碼（Digital Object Identifier, DOI）的簡稱，是這篇文章在網路上的唯一識別碼，用於永久連結及引用該篇文章。

若想得知更多DOI使用資訊，

請參考 <http://doi.airiti.com>

For more information,

Please see: <http://doi.airiti.com>

請往下捲動至下一頁，開始閱讀本篇文獻

PLEASE SCROLL DOWN FOR ARTICLE



為誰辛苦說菩提——學員修學心得分享

錢雋仁·Spring·性法·阮金朝

【禪七心得之一】

「逃離現場」與「認清真象」

錢雋仁

我是一個內向、害羞的人，一向扮演沉默羔羊的角色；但在各位踴躍發言的激勵下，也想來分享一下自己的感受。

剛才各位同學的感恩之詞，也是我的心聲，不再狗尾續貂。但是對於廣法師的教導，除了感恩之外，卻也充滿許多不滿，不得不藉機控訴一番。

表面上，廣法師是個非常和氣的人，小參時總是耐心地傾聽學員的問題後，輕描淡寫、點到為止，讓人如沐春風。但其實她更擅長「以子之矛，攻子之盾」，讓你自己面對問題、無所遁形，手段毒辣異常。

記得剛教安般念的時候，廣法師就表明：「定，就是『心一境性』，讓人藉著注意所緣（出入息）的方式『逃離現場』，如此即能轉移注意力，降服煩惱。」聽罷歡喜讚嘆，依教奉行。

坐不了幾支香，耐不住臀部疼痛，即於小參時抱怨「坐墊太硬，影響用功」。廣法師馬上慈悲的回應，「喔！這的確是個嚴重問題，我們馬上請常住幫你換個軟墊。」聽了實在好感動。

但慈愛之心方現，雷霆之擊隨之。「咦！『定』不是幫你逃離現場的嗎，怎麼你又回到現場？難道你不是在念安般，而是在念臀部？」

到了第五天，廣法師又宣佈，「『定』只是逃離現場，並沒有解決問題。要消除煩惱，還是要『回到現場』，認清真象，面對問題，解決問題。這種觀慧，才是佛陀不共世間的教導，也是真正的離苦得樂途徑，今天起改修四界分別觀，所緣改為四大。」

臀部疼痛依舊，好不容易逃離現場，現在又要回到現場，實在忍不住藉機抱怨：「老師告訴四大有哪些特點，這不是在強烈暗示學生修觀時必須出現哪些情境嗎？這是不是某種戒禁取戒？恐怕是假想觀而非真實觀吧？！」

法師流露出讚嘆的表情，「你這種觀念很好，真是一個上根利智的法行人。」正在暗自得意，不料她語鋒一轉，「不過你的智慧似乎用錯了地方。真正的智慧是明瞭法相後，回到現場仔細分別、抉擇；但你卻逃離現場，只是坐而論道，不知起而力行。」真不知何言以對，唯有乖乖照做。

最後一晚，法師又吩咐了，「以往我們所緣對象都是自己，自己的呼吸、自己的四大，今天教你們最後一堂功課——慈心觀，所緣對象改為其他眾生。我是個『三乘究竟』論者。你們過去七天修定、修觀，發的是出離心，這是很好的，沒有必要一定要發菩提心。」

不過，「我最喜歡的一部經，談的是：世尊過去生中曾經是隻猴子。不忍心獵人身陷密林，因此現身引路；誰知獵人恩將仇報，反而從後襲擊。重傷後的猴子雖然害怕，還是擔心獵人的安危，遠遠的用自己的血跡指引，引導他安全脫困。唉，這就是菩提心！」

誰無善法欲，誰無惻隱心？給她這樣一講，不發菩提心還真覺得對不起自己。唉，這就是廣法師，當真善巧的可以！

真是無常，七天飛快的過去。臨別前夕，赫然發覺所有的抱怨，早已變成無盡的感恩：

感恩她教我正確的態度——只有面對問題，才能解決問題。如今方知，正確的知見是修行最重要的根基，怪不得八正道以正見為首。

感恩她點出禪修重要技巧——永遠平穩專注於所緣，一旦偏離，拉回即可，懊惱、羞愧、後悔均無必要，否則只是頭上安頭、治絲益棼。今後縱使善知識不在身旁，我也知道如何用功。

感恩她善巧的教導，如何因戒生定、因定發慧；如何由出離心，進發菩提心。感恩……，感恩……，感恩……。

民國 93 年 7 月 11 日

【禪七心得之二】

爲誰辛苦說菩提——禪七日記

Spring

第一天：

坐上蒲團，由於久未練坐，三年前初次進禪堂的劇痛經驗，竟隨著時間流逝，一點一滴地從記憶底層浮現，身心交感，疼痛備增，於是所有的注意力，都被想要解除痛苦的強大欲求給吸了過去。

雖然一次又一次地提醒自己回到安般念上，只是這項功課實在太無聊了，繫不住我喜新厭舊、趨樂避苦的習氣，忍不住開始思念聆聽《大智度論》時的愉悅感，才神遊了一下，腿痛和意識又提醒我回到安般念；不過認真念了幾下，還是感受不到鼻息與皮膚接觸的感覺，於是又不知不覺地雲遊到遠方了；這時悅耳的冷氣機聲音讓我憶起了《楞嚴經》「耳根圓通章」的片斷經文，很想丟掉一切，只讓自己單純地像塊吸音板一樣，靜靜地接收每一個傳入耳際的聲響，要不然就想像是坐在森林裡的瀑布旁，聆聽奔騰湍急的水流聲，或是躺在沙灘上，傾聽波瀾壯闊的海潮聲也不錯，沉醉了半晌，理性和良知又再次提醒我回到方法上，如此來回往復無數次，還是無法安般念，於是早上的幾枝香，就在這幾股力量的反覆拉扯中狼狽結束。

此情此景和三年前打禪七的模樣完全相同，惟一不同的是，當年懵懵懂懂，不但沒有唸過「耳根圓通章」，打七之前一個月，也沒有爲了逃避安般念，而把原本該練打坐的時間，都拿來聽《大智度論》，所以儘管坐的不好，內心並沒有產生太多的拉扯力與疲憊感。夜晚回寮房休息時突然想到，輪迴的可怕之處也許就在此，也就是說，當下沒有解開的結，不僅日後會不斷地復現，而且隨著時空推移，還會捲入更多的因素糾纏不清，使得業習一次比一次加深，而這個結的內容也隨之變得益愈複雜難解。

下午小參時，向師父談到我想要放棄安般念，因爲我向來喜歡尋思，也不太耐煩重覆、單調、緩慢的事物，再加上生理因素，使我必須常常藉助深呼吸來補充腦中的氧氣，所以我認爲自己也許真的不適合這個方法，否則怎麼會一試再試做不成。師父耐心地將技巧再教一次，並提醒我不要爲了貪圖一個舒服的呼吸而試圖調整呼吸，下次想深呼吸時，不妨稍微忍受一下不適感，只用少量的氧氣維持生存所需即可。聽完之後，接受師父的建議，帶著挫敗的心情回到蒲團上，遵照師父的指示，解決了呼吸問題，只不過還是感受不到鼻息觸過人中附近皮膚的感覺。

夜晚回到寮房休息，想起信心銘的第一句話：「至道無難，唯嫌揀擇。」於是便對自己向來喜歡挑東揀西的習氣，做了一番反省，決定第二天再接再厲。

第二天：

清晨第一支香，還是感受不到鼻息的膚觸，整個人沉浸在痛徹心扉的感受中。不太記得放了幾次腿，覺得自己有點不濟事。聆聽師父念誦經文時，突然靈光閃現，想到自己前些時譯過的一段文章內容，因此決定不再把焦點放在解除痛苦上，也不再勉強自己不理它們，而是去改變一些和問題有關的因緣。早晨出坡完畢，先向一位法師請教禪椅的使用方式，之後就改坐禪椅，對疼痛的預期心理消失，果然經驗到鼻息觸過人中的感覺，開始可以靜下來觀息了。

下午小參時，向師父請教兩個問題，問題的形成跟專注力、心力，和自我保護的習氣有關。

夜晚回寮房休息，找出自己忍不住想把事情看清楚的原因，並提醒自己要把多年來從生活經驗中養成的習氣，和禪修現場區隔開來，反正天塌下來有師父擔著，沒什麼好怕的。

第三天：

小參時提到觀痛的經驗，師父提醒：做任何事都要避免和貪瞋癡相應，以免加深習氣，其他的事情不記得了。

第四天：

身體狀況不是很好，師父建議不要理它；技巧的掌握漸趨純熟，師父再次提醒：一定要回到安般念上。突然想到可以用處理聲音的方式，來處理腦中湍急紛亂的意識之流。

第五天：

改修四界分別觀，厭煩瑣碎事物的習氣又起，有點拒斥這個方法，覺得不太能掌握，右後腦的黏著感過於強烈，因此無法觀到其他特相。師父提醒：熟悉的感覺容易被忽略，又耐心地重覆說明幾個重點。下午問題解決了，再次證明佛法真實不虛，師父所言不假，彼此合作愉快。

第六天：

第一支香與第二支香坐得不錯，不過接下來有幾支香坐得不是很理想，但是心理不受影響，其他的事不記得了，只記得要把提起精神的咒語，改成平穩專注，因為前者會造成頭頂部位的緊張感。另外，師父晚間開示時，特別提到改變姿勢

時，要清楚明白地知道自己爲什麼會移動姿勢，當下就聽進師父的話意，之後證明此話十分受用。

第七天：

早上，細相與粗相的感覺，對比特別強烈，腦部拉扯的力量很難受，忍不住下座到外頭經行。師父提醒：儘量讓自己專注觀察一種特相。下午第一枝香，問題解決了。之後進一步處理念力的問題，師父認爲：問題的關鍵在於決心不夠，部分原因可能是，自己一直以來都是以心理學的架構來理解佛學，只注意到表象的心理活動，對於真理或法的掌握，不是很清楚，也不太在意。下午最後一支香，總算有所突破，不過處理得有些慌亂。小參時，師父再次提醒自己總是忍不住想看清楚事情的習氣，師徒合作愉快。晚上的慈心禪進行順利，再次證明佛法真實不虛。

第八天：

今天是回家的日子，清晨的時空感有些異樣，身體變得很輕軟，不太確切發生了什麼事，因爲不太確切，所以就決定不理它了。雖然錯過了在普陀淨苑的最後一枝香，幸好還是趕上了慈心禪和師父的晨誦。(2004.7.12)

【禪七心得之三】

業由心生

性法

今年農曆年時我在澎湖打佛七，打到非常出名，因為眾法師跟佛友們在止靜時，都會聽到很吵人的打嗝聲；情形嚴重時，甚至像個食物中毒的病患在翻胃作嘔。基於法師們的慈悲關懷，所以他們都知道學員我。

我是在上個世紀末（1999，七月）開始吃素，本世紀初（2000年）開始正式學佛。新世紀新生活，開始在佛法的金光中感恩的成長，每天在心中都充滿感恩的法喜。

大約在三年前，開始在打坐或念佛時，只要感覺很舒服時，身體會不由自主的打嗝。起初只是偶爾打個幾下，後來隨著打坐跟念佛的時間增加，而打嗝的聲音、次數與時間也相對的增加。

那時，有些我認為學的很好的師兄們告訴我說：「你這是在消業障，每嗝一下，就是吐一個業障。」我當時聽了，覺得這很不錯。或許是如此的自我暗示，打嗝的頻率愈來愈頻繁！現在才知道：這就叫做不正思惟。

三年下來，情況越來越嚴重，曾經有一次連續打嗝半個小時，甚至到胃酸外溢，有時在體力不支的情況下，只好無奈的下座。心裡也開始有點慌的想：「學佛，消業怎麼會變成這個樣子。」

到別的道場，也有學佛的前輩基於善心與慈悲告訴我：這是不對的。但是當我請教他們：「什麼才是正確的？」他們也沒有一個方法給我，只說：「反正就是不正確嘛！」也有人建議：「四大都是假的，空的，你就注意看你的打嗝，也是假的。」所以，我就看：「假的、假的。」開始一、兩次有效，後來就沒效了。最近的情形更嚴重，只要一拿起念珠念佛，就開始打嗝。我就想：「消業，消業，可是怎麼消到後來全身都沒力了？」

這次，在普陀淨苑參加上性下廣法師主辦的第五期禪修活動，除了法師的大堂開示，在小參時也親切的指導我：「要正思惟，並將心念專住於安般念。」我就照著方法用功：以安般念觀鼻息，培養正定力。一天8支香，七天下來，只有大約四支香，有輕微的打了幾聲小小的嗝，只要一提起正念，打嗝幾聲就停止了；也沒有以前胃酸外溢及體力透支的情形發生。天啊！真是奇妙耶！只是小小的改變，以正確的觀念和方法禪修，困擾我好幾年的打嗝現象就這麼輕易的解決了。

感恩佛祖的加被與法師的慈悲！親近善知識與培養正知見，真的會減少學佛路上的障礙與時間。感恩！



【暑期上課感言】

「中國佛教思想史專題講座」心得

阮金朝

筆者在一九七八年就讀大學時，就參加佛學社團，開始接觸佛法，二十幾年來，佛教經典讀來讀去，總是不能抓住典籍的主要思想，所以對佛法的認識，總是支離破碎，片片斷斷，與人談論佛法，在概念上忽而唯識，忽而華嚴，又雜以禪宗思想，飛來跳去，義理上不相聯貫的東西，雜成一片而不自覺。

這次來上悟殷法師「中國佛教思想史專題講座」課程，法師以三個主要思想概念來介紹中國佛教，一切以緣起的軌則性來說明生死流轉與涅槃還滅的相互方向，也就是任何宗派，都要說明世間的生死流轉，出世的涅槃還滅，而且是貫徹一致，怎樣說流轉，反其道而行之，就是還滅，決不能另起爐灶。中國佛教在南方為「真空妙有」，在北方為「真常唯心」，即緣起軌則性、真常唯心、真空妙有三個概念，提綱挈領的介紹整個中國佛教的思想，掌握各家闡述佛法的精要，一一爬梳。

十天課程下來，過去片片斷斷的佛法概念，節節的連串起來，真有打通經脈的感覺。雖然殷師父謙虛的說：是印順導師和妙欽法師合著的《中國佛教史略》寫的好。然而好書畢竟白紙黑字，能夠將抽象的佛法義理，具體的講得活體活現，沒有深刻的理解，連貫的時空概念，何能致之！聽聞這樣精采的佛法課程，真是高度的精神享受，感恩這一切！

本文章已註冊DOI數位物件識別碼

▶ 編輯手記

doi:10.29665/HS.200408.0011

弘誓雙月刊, (70), 2004

作者/Author :

頁數/Page : 75-76

出版日期/Publication Date :2004/08

引用本篇文獻時，請提供DOI資訊，並透過DOI永久網址取得最正確的書目資訊。

To cite this Article, please include the DOI name in your reference data.

請使用本篇文獻DOI永久網址進行連結:

To link to this Article:

<http://dx.doi.org/10.29665/HS.200408.0011>



DOI Enhanced

DOI是數位物件識別碼（Digital Object Identifier, DOI）的簡稱，是這篇文章在網路上的唯一識別碼，用於永久連結及引用該篇文章。

若想得知更多DOI使用資訊，

請參考 <http://doi.airiti.com>

For more information,

Please see: <http://doi.airiti.com>

請往下捲動至下一頁，開始閱讀本篇文獻

PLEASE SCROLL DOWN FOR ARTICLE



六月二十四日，玄奘大學應用倫理研究中心，就在昭慧法師催生之下誕生了。從成立關懷生命協會、撰寫《佛教倫理學》、《佛教規範倫理學》以及諸多「應用倫理」論文，到成立應用倫理研究中心，這雖未曾被昭慧法師列為生涯計劃，但時節因緣卻一步步地推移著法師走在這條路上。從佛法信念發為行動實踐，從行動實踐再沉潛而作理論研究，再由個人的學術研究，擴大層面而形成團隊力量的學術研究。主編追隨昭慧法師十餘年，深知這每一邁步講來輕鬆，但都莫不是法師嘔心瀝血的具體成果。

爲了慶祝玄奘大學應用倫理研究中心之成立，因此本期特別製作「應用倫理研究」專題，首先刊載昭慧法師的〈成立應用倫理研究中心緣起〉，並特別轉載大陸東南大學人文學院副院長董群教授的大作〈海峽兩岸佛教倫理研究的回顧與前瞻〉。由於國際「佛教倫理學」之研究起步較晚，資料有限而寶貴，因此，本院校友清度法師自本期開始，將逐一翻譯有代表性的英文佛教倫理學研究資料。

第二屆石觀音文化節又開鑼了。本院忝爲主辦單位之一，由昭慧法師率領師生主持「尋聲救苦祈安法會」，受到桃園縣文化局謝小韞局長、張永輝鄉長、地方文史工作者鄭秋玄先生暨鄉親父老之支持，衷心深感榮幸。本期不但刊出心住法師的活動報導，而且特別登載溫金柯老師於兩年前的專訪稿〈甘泉聖水澤桑梓，觀音蓮花香寰宇——2002年石觀音文化節的緣起與意象〉（原刊於現代禪網站），以饗讀者。

揭發黑心素食，是六月間台灣媒體的重要新聞，由於台灣素食人口多達 200 萬以上，因此攬肉素食引起的震驚可想而知。爲方便讀者回顧此一事件，我們特別剪輯部分當日新聞予以轉載。而主導本事件的郭建盟先生，也已高票當選了高雄市議員。咸慶護生運動在南台灣議會，又多了一個生力軍！

整個暑假，本院校園可說是「弦歌不絕」，先是悟殷法師講授「中國佛教思想史」十日課程，繼而昭慧法師錄影教學「唯識專題」（三），共計 40 堂課。學員參與極其踴躍，座無虛席。再加上昭慧法師在三峽普陀淨苑爲安居僧講授「比丘尼戒經」，筆者也分赴普陀淨院與高雄六龜大行寺主持禪七，暑期對本院師生而言，還真是「很不得閒」。但老師、學員與張羅四事的外護同學，都忙得法喜充滿。校園中洋溢著一片自由、祥和、清新的空氣，令人由衷歡喜！

由於這些講座與禪七開示甚受學員歡迎，熱心護法的張麗雲居士已購買了全套錄製設備，所費不貲，可供製作錄音教學的 MP3，未來製作完畢，當陸續推

出，以饗讀者。本期則選刊三則學員禪七心得感言，以及一則讀中佛史感言。由於篇幅有限，其餘學員文章只能割愛。

本期稿擠，昭慧法師主講的〈一部遊心法海的「對話史」——印順導師思想真義〉，暫停一期，敬請原諒！



本文章已註冊DOI數位物件識別碼

▶ 郭朋老居士生平簡介

doi:10.29665/HS.200408.0012

弘誓雙月刊, (70), 2004

作者/Author：釋昭慧

頁數/Page：77-78

出版日期/Publication Date：2004/08

引用本篇文獻時，請提供DOI資訊，並透過DOI永久網址取得最正確的書目資訊。

To cite this Article, please include the DOI name in your reference data.

請使用本篇文獻DOI永久網址進行連結:

To link to this Article:

<http://dx.doi.org/10.29665/HS.200408.0012>



DOI Enhanced

DOI是數位物件識別碼（Digital Object Identifier, DOI）的簡稱，是這篇文章在網路上的唯一識別碼，用於永久連結及引用該篇文章。

若想得知更多DOI使用資訊，

請參考 <http://doi.airiti.com>

For more information,

Please see: <http://doi.airiti.com>

請往下捲動至下一頁，開始閱讀本篇文獻

PLEASE SCROLL DOWN FOR ARTICLE



郭朋老居士往生訊息

郭朋老居士因患膽囊癌醫治無效，已於日前（2004年6月3日）在北京往生，享壽85歲。郭老居士係印順導師早年學生，亦是中國社會科學院世界宗教研究所的前輩學者。

郭朋老居士生平簡介

釋昭慧

郭朋老居士，曾用名郭雲章，1920年生，祖籍河南唐河。早年在家讀私塾，1934至於1948年在河南桐柏、北京、開封、西安、重慶等地寺院或者佛學院為僧，學法。1948年到正定華北大學，旋入平山黨校、華北人民教育部學習、工作。50年代先後在北京市民政局、中央統戰部、中國佛教協會、中央民委、國務院宗教事務局任職。1964年到中國社會科學院世界宗教研究所工作，為研究員。佛教研究專家，主要著述有《壇經校釋》、《印順佛學思想研究》、《中國佛教史》、《中國佛教思想史》、《太虛思想研究》。[1]

郭老居士早年親近印順導師於漢藏教理院，導師在《平凡的一生》中提到：「寫作而自己出版，要有經費，而我是沒有錢的，那怎能出版呢？……性覺（俗名郭朋）、續明去西康修學，遇到一位虔信佛法的商人史建侯，二人稱譽我，並說到我的『攝大乘論講記』，因而引起史居士的發心，樂助這部書的出版費（法幣拾捌萬元），我才能在漢口出版了這本書。」

郭老不但助成了《攝大乘論講記》的出版，而且對導師的敬愛之情，隨歲月之年增而慕懷愈增，雖因兩岸睽隔，無法常侍座前，但每談及導師，即不勝涕泣。曾撰寫五百多頁的專書：《印順佛學思想研究》，並於2000年來台參加印順導師九秩晉五壽慶研討會，發表〈「印順思想」——具有劃時代意義的佛學思想〉，2002年12月間，復因思念導師甚殷且久，迺由張新鷹教授陪同，遠從中國大陸來台灣花蓮慈濟功德會禮座，甫見導師，立刻悲欣交集，涕泗縱橫，在場者深為之動容。

本（2004）年6月3日，郭老因患膽囊癌醫治無效，於北京辭世，享壽85歲。遵郭老遺囑，一切從簡，不發訃告，不舉行告別儀式，只有少數親友送他走完最後一程，喪事已於6月5日辦理完畢。

郭老住院期間，時常念誦印公導師，一次，因想念印公而忽然失聲痛哭，家人從未見其如此動情。彌留之際，郭老於恍惚中稱：「印公來了，飛機已經到了，我要坐輪椅去接他！」其對印公道情之深切，有如此者。[2]

[1] 以上郭老居士簡介，摘自中國社會科學院世界宗教所網站

[2] 以上郭老居士往生情景，摘自張新鷹教授 6 月 7 日致昭慧法師函。



本文章已註冊DOI數位物件識別碼

▶ 〈普音天樂〉小檔案和南佛教藝術簡介

doi:10.29665/HS.200408.0013

弘誓雙月刊, (70), 2004

作者/Author :

頁數/Page : 79-79

出版日期/Publication Date :2004/08

引用本篇文獻時，請提供DOI資訊，並透過DOI永久網址取得最正確的書目資訊。

To cite this Article, please include the DOI name in your reference data.

請使用本篇文獻DOI永久網址進行連結:

To link to this Article:

<http://dx.doi.org/10.29665/HS.200408.0013>



DOI Enhanced

DOI是數位物件識別碼（Digital Object Identifier, DOI）的簡稱，是這篇文章在網路上的唯一識別碼，用於永久連結及引用該篇文章。

若想得知更多DOI使用資訊，

請參考 <http://doi.airiti.com>

For more information,

Please see: <http://doi.airiti.com>

請往下捲動至下一頁，開始閱讀本篇文獻

PLEASE SCROLL DOWN FOR ARTICLE



〈普音天樂〉小檔案 和南佛教藝術簡介

和南佛教藝術之創始地，是花蓮和南寺。開山傳慶老和尚致力推動佛教藝術。1987年，非營利性的文化事業體「普音文化公司」創立，從豐富的東方文化資產中，擷取適合現代人的體裁，融合文學、美術、音樂、多媒體的藝術創作，開展出一部部精緻多采的普音作品特色。

普音成立之初，有感於音樂對人不可臆測的影響，即思以佛家的智慧藉音韻深植到生活中，提昇人們的心靈生活，愚溪稱之為「音航導向」。

由於中國傳統民族音樂中，最能引導人心回歸靈善世界的宗教音樂長期被忽略，普音乃投下無數的精力與資源，率先結合專業作曲界與宗教界，開創了中國佛教音樂文化的新紀元。其豐富之藝術創作，深受各界好評。在花蓮和南寺的大力支持下，普音更創風氣之先，將音樂、美術與電腦科技結合之佛教多媒體藝術研發成功，並推出「菩提達摩」、「地藏菩薩」、「點燃你智慧的燈」、「雲童」、「九色鹿」……等膾炙人口的多媒體作品。在世界宗教弘法史上，創下了新的里程碑，並獲得文化界與宗教界的熱烈迴響。

和南佛教藝術自成立至今三十餘年，從佛教藝術多媒體到表演藝術，近年更舉辦大型音樂會，已舉辦過百餘場藝術活動，並因其卓越之文藝創作，而榮獲行政院新聞局頒發多座象徵出版界最高榮譽的獎項——六座金鼎獎、三座金曲獎，本（2004）年更以愚溪詩作《花嚴之歌》而榮獲最佳作詞人金曲獎。其卓越而精緻之詩、歌、樂作品，帶領著當代佛教藝術，攀登藝術的頂峰境地。
愚溪小檔案

1951年生於彰化縣芳苑鄉，係推動和南佛教藝術之靈魂人物。先生之詩作、小說、戲劇與攝影都深具東方哲人之靈性妙悟，歌詠自然的詩懷筆調，描繪出人類深闊的生命底蘊。深受佛法薰陶的愚溪，創作源湧不絕，迄今已出版三十一部詩作、小說。歷年所推出詩、歌、樂結合的新創作，不但深受宗教界的重視，即在海峽兩岸藝文界，亦膾炙人口。

作品曾獲兩項金鼎獎，並於1999年、2000年、2004年前後獲得三座最佳作詞人金曲獎，復獲韓國漢江文化基金會頒授「漢江文化獎」。美國暨歐洲世界藝術文化學院（WAAC）因其卓越之藝文成就，而頒贈「榮譽文學博士」學位，誠可謂實至名歸。